MEGAVIEW70™

Audio Video Sender over Coax

udio Video Sender over Coa



20251/20100427 • Megaview70™ Audio Video Sender over Coax

MARMITEK®

SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- In case of improper usage or if you have altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Do not open the product: the device may contain live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified expert.
- Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of the Marmitek MegaView70. The MegaView70 is a programmable modulator which converts audio- and video signals of for instance your DVD-player, satellite receiver, VCR, surveillance camera, decoder, set top box or PC and adds them as an extra TV channel on your antenna cable. Then you can watch this signal as a kind of internal TV-channel everywhere in your home assumed there is an antenna connection. Thanks to the built-in “infrared return channel” you can continue to operate the connected appliances from other rooms using your own remote control.

The Marmitek products are manufactured with the utmost precision and are of high quality. Please read this manual first and follow the instructions so you can enjoy the possibilities of this product optimally.

1. APPLICATION AND OPERATION MEGAVIEW70

The antenna cable is, as you could say, looped through the modulator. The incoming antenna signal is connected to the antenna connection, besides that you can connect an A/V device of your choice to the input on the MegaView70. The outgoing antenna signal then carries both the standard antenna signal and the added Audio/Video-signal (of for instance a DVD-player or AV-camera). On every TV connected to this antenna system ***after the modulator*** ('RF OUT' of your MegaView70) the added Audio/Video-signal can be watched on the selected channel. You do not need to make any changes to the rest of your antenna network.

One infrared receiver is supplied as standard. Additional receivers can be purchased should you wish to operate your equipment from different rooms. The infrared return channel only works with amplifiers, splitters and aerial wall outlets that are return channel compatible. Compatible components are usually marked '5 - 30 MHz' or '5 - 68 MHz'. Your aerial specialist can provide more information on this.

The modulator itself has no influence on the strength of the signal. The maximum length of the cables to be used is determined by the present cable network in your home. If you want to connect multiple TV sets or want to use a longer cable, we advice you to use an amplifier/splitter. Your antenna material supplier can advice you in this.

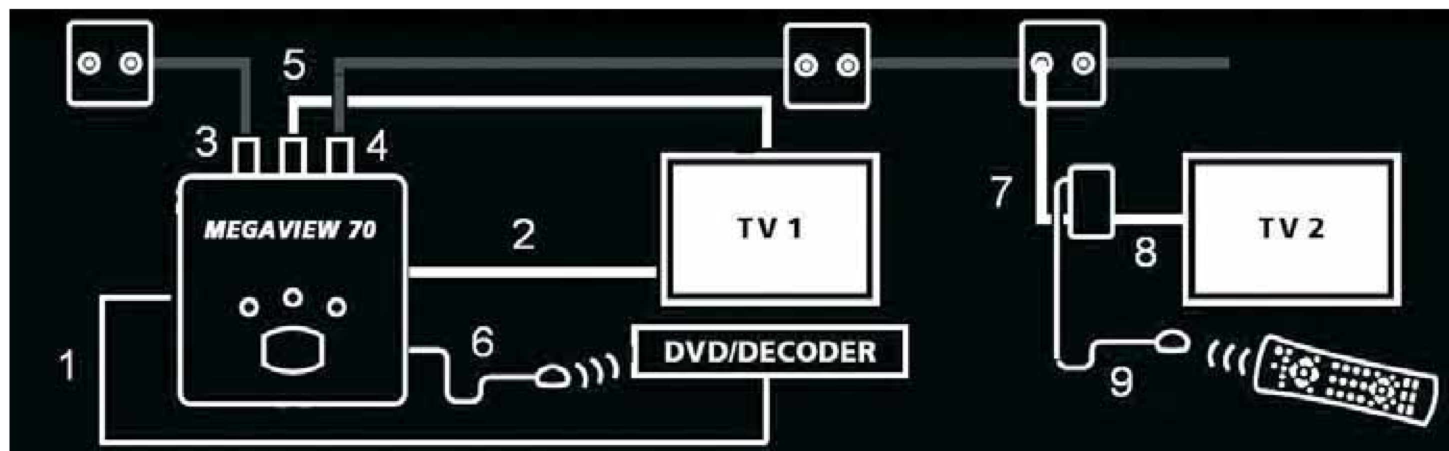
2. CONTENTS OF THE PACKING

Check after unpacking if the following parts and accessories are present:

1x MegaView70 stereo modulator
1x Infrared receiver
2x Power adapter
1x IR extender cable with 1 LED
1x RCA-RCA cable
1x Scart adapter
3x Adapter F-connector to IEC-connector male
2x Adapter F-connector to IEC-connector female
1x User manual

3. CONNECTING THE DEVICE TO THE MEGAVIEW70 MODULATOR

Switch off all devices before you start connecting. Then connect the device you want to connect (for instance the DVD-player or AV-camera) to the MegaView70. You can connect the device with a SCART cable or a cinch cable. Use one of the two possibilities mentioned below.



Connecting an A/V appliance via SCART (1)
You can use the 'SCART connection' on the modulator to add the video- and audio signal desired to the antenna signal. You can use a SCART cable (not included) and you connect this to the 'A/V IN' of the MegaView70.

Tip: See chapter 8 Extra options for the possibility to connect multiple devices

Connecting an A/V appliance via cinch cable and scart adapter(1)
Any so called composite video- and audio signal can be connected to the modulator. For this you can use the cinch cable and scart adapter (included). Make sure the colours of the plugs and the sockets are corresponding. That means red to red, white to white and yellow to yellow.

A/V appliance via SCART to TV (2)
The 'A/V OUT' connection on your MegaView70 offers you the possibility to connect not only the signal of your A/V devices to the antenna signal, but to also loop it to a TV set via SCART (for watching devices via the SCART-input instead of via the TV tuner).

Attention: This connection only transfers the A/V signal of the connected device back to the TV set and not the other TV channels.

4. CONNECTING THE ANTENNA SIGNAL TO THE MEGAVIEW70 MODULATOR

Two types of aerial plug are used in Europe: the IEC plug and the F plug. The latter has the least loss and is therefore often used in better quality systems. Your Marmitek MegaView70 uses this type of plug.
Follow the description below to connect the antenna cable.

Connecting an antenna cable RF IN (3)
Connect the existing antenna cable to the 'RF IN' connector of the MegaView70. Depending on the current situation you may need to disconnect some of the cables before you can connect the antenna.

Connecting an antenna cable to RF OUT (4)
Connect your antenna-network to the 'RF OUT' of the MegaView70.

If you want to watch this signal at multiple places, you must use a splitter in your network (your supplier of antenna materials can advice you in this). On every television connected to the antenna system **after the modulator** the added audio/video signal can be watched on the selected channel (see display).

Connection antenna cable ToTV (5)
Connect the 'To TV' of the MegaView70 to the antenna input of the TV using an antenna cable (not supplied).

Tips:
- Make sure the connectors are fitted properly to the coax cable.
- Use high frequency shielded connectors to prevent radiation and interference.
- Use only broadband amplifiers and splitters with a range of 5-1000 MHz.

5. SELECTING THE CHANNEL

The added Audio/Video-signal (of for instance a DVD-player or AV-camera) is converted into a normal TV-channel.

With the MegaView70 you can actually choose every free channel. It is important to choose a free channel, which is not yet in use by an existing TV-channel. Which channels are free depends on the incoming antenna signal. For this, consult the channel chart provided by your cable company, or if you have your own antenna, the channel overview in your TV-guide.

1. Connect the power adapter to the modulator and plug this in the socket.

2. Take your channel chart and look for two free adjacent channels. Then you choose the higher of these two channels. Example: when channel 37 and 38 are free, you should choose channel 38. With three free adjacent channels, you should choose the middle one.

3. Press the Mode key a few times until you see ‘CH’ appear on the display. Then ‘CH’ will disappear again and a number will appear. Use the ▲ and the ▼ keys on top of the modulator to select the chosen channel. The illuminated digital display on top of the panel shows this channel.

4. Now switch on the desired A/V device (DVD, VCR, satellite receiver, PC, camera, etc.).

5. Turn on the TV, and find the selected channel. How to do this can be read in the manual of your TV. If you cannot select channels on your TV set, but only frequencies, you can look this up in the enclosed table in the back of this manual. This set channel now shows the connected A/V device and from now on you can watch this on the channel you selected.

6. Now check if there is no interference on the TV-channels close by. If there is, you need to find two (or if possible three) other free channels and set the modulator to that one.

If you have multiple TV sets in your home (connected to the same antenna network), then you can watch this signal on the other TV sets as well. However first you need to set the right channel on every TV.

6. ADVANCED SETTINGS

The MegaView70 comes with default settings for use in the most common situations. If your situation is different, you can change the settings mentioned below.

With the Mode key you can change the following settings:

- CH (channels)
- Po (output signal strength)
- Pb (country code)

Mode	▲ ▼	Description
CH	04 ~ 69	Setting the channel
Po	PH	output signal of +/- 85dBuV
	PL	output signal of +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europe, CH in VHF2 is 5 ~ 12, CH in UHF is 21 ~ 69
	It	Italy, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	nE	New Zealand, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	Au	Australia, CH in VHF2 is 6 ~ 11, CH in UHF is 21 ~ 69
	∏A	Morocco, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

By keeping the ▲ and ▼ keys pressed in for a short period of time you can change the following settings:

Press the Mode key to leave the menu and your settings will be stored.

Units (▲)	Value (▼)	Function
0	0	0.0 Picture-to-sound carrier ratio is 12 dB
	1 (default)	0.1 Picture-to-sound carrier ratio is 16 dB
1	0	1.0 Sound subcarrier frequency 4.5MHz
	1 (default)	1.1 Sound subcarrier frequency 5.5MHz
	2	1.2 Sound subcarrier frequency 6.0MHz
	3	1.3 Sound subcarrier frequency 6.5MHz
2	0 (default)	2.0 UHF oscillator on
	1	2.1 UHF oscillator off
3	0 (default)	3.0 Sound oscillator on
	1	3.1 Sound oscillator disabled
4	0 (default)	4.0 Test pattern signal off
	1	4.1 Test pattern signal on
5	0 (default)	5.0 Sound auxiliary output on
	1	5.1 Sound auxilliary output off

7. SETTING THE INFRARED RETURN CHANNEL FOR USING REMOTE CONTROL

An infrared receiver is supplied with this set. This receiver can be placed between the TV and the antenna signal. The receiver receives the infrared signal from your remote control and sends this signal through the antenna cable back to the MegaView70 modulator.

With the supplied IR extension cable you can change this back into an infrared signal and pass it to the device connected. This way you can operate this device (for instance a DVD-player) from another room.

Connecting the infrared return channel is easiest if you do this together with another person.

TV1

1. Connect the supplied IR extension cable to the side of the modulator (6). The IR LED has a self adhesive backside. Remove the protection sheet and carefully stick the IR LED on the IR sensor of your A/V device. This IR sensor can be recognized from the dark colored synthetic window.

TV2

2. Disconnect the antenna cable, which can be found at the back of your TV. Connect this to the ‘In’-connector of the IR receiver (metal housing) (7).
3. Connect the ‘To TV’-side to your TV (8). If necessary you can use the supplied adapters (F-connector to IEC).
4. Place the black housing of the IR receiver (with the infrared receiver in it) so that it is in sight of your remote control when you are using this (9). Avoid direct sunlight or light from a plasma- or LCD-screen.
5. Connect one of the supplied power adapters to the IR receiver (metal housing).
6. Now point your remote control at the IR receiver and press a button to change the channel or function. The device connected should now respond. If not, move the IR receiver a bit and try again. The position of the IR LEDs can be pretty precise.
7. As soon as this functions properly you can stick the IR LED firmly to the device. This will not damage your device.

You can switch the MegaView70 modulator on and off (to save power) by pressing the switch on the IR receiver for a few seconds. No image will be visible at the channel you chose and the LED display will show “- -”. To switch the modulator on again you have to repeat this action.

Tips:

When you want to operate your devices from multiple TVs, you can purchase extra infrared receivers (chapter 8).

8. EXTRA OPTIONS

Extra IR receiver (38 or 56 kHz)
When you want to operate your devices in multiple rooms, you can purchase extra infrared receivers (art. no. 09814 for the standard 38 kHz receiver).
Your remote control might work with an infrared frequency that differs from the most often used standards. In this case you can order an extra IR receiver (art. no. 09813), which uses a 56 kHz frequency.

Connecting multiple devices
- Do you want to connect multiple A/V devices? With the **Connect 236** you can connect all of your devices to your MegaView70 with just one cable, preserving the quality.
- You can also connect a second A/V device using a second **MegaView70**. By selecting another TV channel on it you can watch both devices at different places.

A/V Camera
Do you want a more comfortable and safer feeling in and around your house? With the **MegaCam1** you can keep an eye on your house, garden, garage and driveway. Connect this to your MegaView70 and you can watch these images on all TV's within your coax network.

Tip: see for all possibilities www.marmitek.com

9. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

No image, no sound
- Check if all cables are connected properly.
- Check if the channel is set correctly.

The MegaView70 picture is interfered and all the other channels are o.k.
There might be a TV channel too close to the selected MegaView70 channel. Choose another channel for the MegaView70 (preferably the middle one of three or if possible five free channels).

Infrared does not work
a. Check that the IR LED is in the correct position on the sensor.
b. Check that the metal part of the infrared receiver is correctly connected.
c. Check that the aerial wall outlets, aerial amplifiers and splitters that are fitted IN the cabling between your bedroom and living room are 'return channel' compatible (5 - 30 MHz).
If none of the options above offers the solution, your remote control probably uses a different infrared frequency. Instead of the standard 38 kHz receiver you can also order a 56 kHz receiver (art. no. 09813).

Interference with the other channels
Choose another channel, preferably the middle of three free channels in the band.

Distorted sound
Turn down the volume of the connected device.

Do you have any questions that are not answered here? Then check www.marmitek.com.

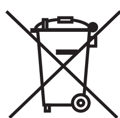
10. TECHNICAL DATA

Stereo RF Modulator:

Power:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Standard:	PAL B/G/I
Modulation frequency range:	170 ~ 230MHz (VHF2 Channel 5-12) and 470 ~ 860MHz (UHF Channel 21-69)
Input:	SCART
Selectable output level:	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Coupling loss:	<1.5dB at 860Mhz
Carrier wave Audio:	4.5 - 6.5MHz
Modulation method:	Double sideband modulation
Dimensions:	96 x 82 x 34mm

IR Receiver:

Power:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Centre frequency:	10.7MHz
Infrared:	≤ 40KHz
Coupling loss:	< 1.5dB max
Dimensions:	53 x 49 x 18mm



Environmental Information for Customers in the European Union
European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät kann Teile enthalten, worauf lebensgefährliche Stromspannung steht. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegeben Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

DEUTSCH

INHALTSANGABE

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des Marmitek MegaView70. Der MegaView70 ist ein programmierbarer Modulator, der Audio- und Videosignale Ihres DVD-Players, Satellitenempfängers, Videorekorders, Dekoder, PC, Ihrer Überwachungskamera, Settop Box umwandelt und als zusätzlichen Fernsehsender an Ihr Antennenkabel hinzufügt. Daraufhin können Sie dieses Signal überall dort im Haus, wo sich ein Antennenanschluss befindet, als eine Art von internem Fernsehsender nutzen. Dank des sog. eingebauten “Infrarot-

Hilfskanals” können Sie die angeschlossenen Geräte auch weiterhin von anderen Räumen aus mit Ihrer eigenen Fernbedienung bedienen.

Die Produkte Marmiteks werden mit großer Sorgfalt hergestellt und sind von hoher Qualität. Lesen Sie diese Anleitung bitte sorgfältig durch um befolgen Sie die Anweisungen, um die Möglichkeiten dieses Produkts optimal nutzen zu können.

1. ANWENDUNGSBEREICH UND BETRIEB DES MEGAVIEW70

Der Modulator wird sozusagen ins Antennenkabel ‘eingeflochten’. Am Antenneneingang wird das eingehende Antennensignal angeschlossen, zudem können Sie ein A/V Gerät Ihrer Wahl an den Eingang des MegaView70 anschließen. Das ausgehende Antennensignal ist daraufhin mit dem regulären Antennensignal, wie auch dem hinzugefügten Audio-/Videosignal (beispielsweise eines DVD-Players oder einer AV-Kamera) versehen. Das hinzugefügte Audio-/Videosignal empfangen Sie jetzt auf allen Fernsehern, **die nach dem Modulator** (‘RF OUT’ Ihres MegaView70) an die Antennenanlage angeschlossen sind, auf dem eingestellten Sender. Am Rest des Antennennetzes muss nichts verändert werden.

Serienmäßig wird ein Infrarot-Empfänger mitgeliefert. Wenn Sie Ihre Geräte von mehreren Räumen aus bedienen wollen, können Sie sich zusätzliche Empfänger anschaffen. Der Infrarot-Hilfskanal funktioniert nur mit Verstärkern, Verteilern und Antennenbuchsen, die für einen Hilfskanal geeignet sind. Das wird meistens auf den betreffenden Komponenten mit der Kennzeichnung ‘5-30MHz of 5-68MHz’ angegeben. Weitere Informationen darüber erhalten Sie bei Ihrem Antennen-Fachhandel.

Der Modulator selbst hat keinen Einfluss auf die Signalstärke. Die maximal benötigten Kabellängen sind von dem anwesenden Kabelnetzwerk in Ihrem Haus abhängig. Wenn Sie mehrerer Fernseher anschließen oder größere Kabellängen verwenden, empfehlen wir einen Trennverstärker. Ihr Antennenfachgeschäft kann Ihnen hier weiterhelfen.

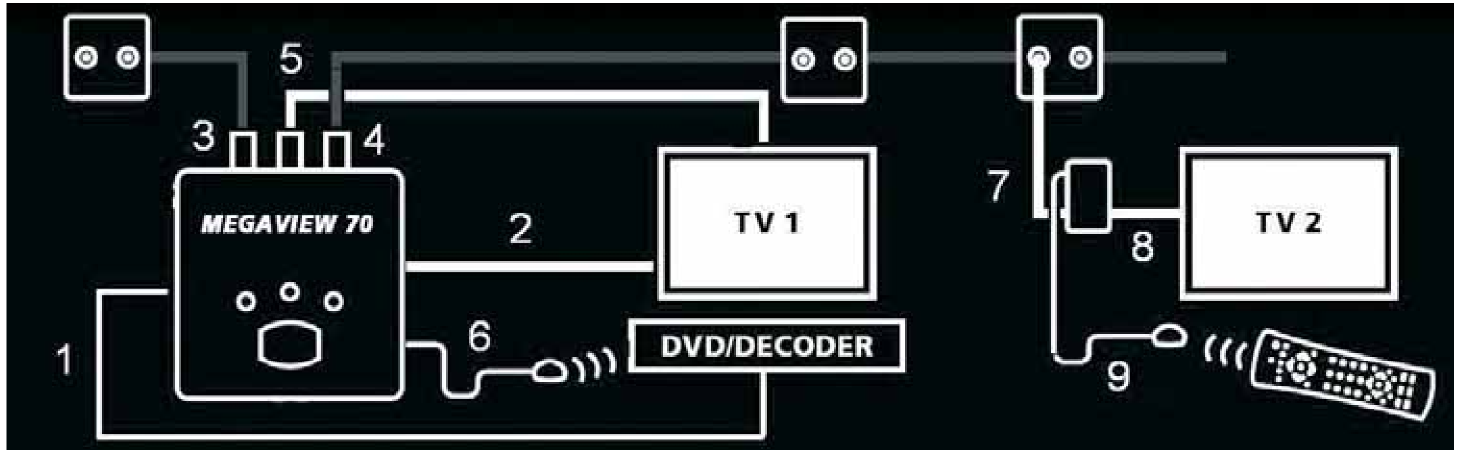
2. VERPACKUNGSINHALT

Überprüfen Sie während des Auspackens, ob alle Teile und Zubehöre enthalten sind:

1 x MegaView70 Stereo-Modulator
1x Infrarot-Empfänger
2x Speiseadapter
1x IR-Verlängerungskabel mit 1 LED
1x Cinch Kabel
1x Scart Adapter
3x Adapter F-Steckverbinder zum IEC Steckverbinder Male
2x Adapter F-Steckverbinder zum IEC Steckverbinder Female
1x Gebrauchsanleitung

3. ANSCHLUSS VON GERÄTEN AN DEN MEGAVIEW70 MODULATOR

Schalten Sie, bevor Sie beginnen, sämtliche Geräte aus. Schließen Sie nun das anzuschließende Gerät (z.B. DVD-Player oder AV-Kamera) an den MegaView70 an. Sie können das Gerät mithilfe eines Scart-Kabels oder Cinchkabels anschließen. Nutzen Sie dazu eine der zwei nachstehenden Möglichkeiten.



Anschließen des AV Geräts über SCART (1)
An den Modulator kann der 'Scartanschluss' verwendet werden, um das gewünschte Video- und Audiosignal an das Antennensignal hinzuzufügen. Dazu schließen Sie ein SCART Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) an den ‚A/V IN' des MegaView70 an.

Tipp: Sehen Sie Kapitel 8: Zusatzoptionen für den Anschluss mehrerer Geräte.

Anschließen des A/V Geräts über CINCH und Scart Adapter(1)
An den Modulator kann jedes so genannte Komposite- Videosignal und Audiosignal angeschlossen werden. Dazu können Sie ein Cinch-Kabel und Scart Adapter verwenden (im Lieferumfang enthalten). Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und der Eingangsbuchsen miteinander korrespondieren. Also rot zu rot, weiß zu weiß und gelb zu gelb.

AV Gerät über SCART zum TV (2)
Der 'A/V OUT' Anschluss des MegaView70 ermöglicht Ihnen, um zusätzlich zur Übertragung des Signals Ihres A/V Geräts an das Antennensignal, dieses Signal auch über SCART (um Geräte direkt über den SCART Eingang ansehen zu können anstatt über den Tuner des Fernsehers) direkt an einen Fernseher weiterzuleiten.

Achtung: Diese Verbindung gibt nur das AV Signal des angeschlossenen Geräts auf dem Fernseher wieder, also nicht die anderen Fernsehkanäle.

4. ANSCHLUSS DES ANTENNENSIGNALS AN DEN MEGAVIEW70 MODULATOR

Wir kennen in Europa zwei Arten von Antennenstecker: den IEC-Stecker und den F-Stecker. Letztgenannter hat den geringsten Verlust und wird daher häufig in qualitativ besseren Anlagen verwendet. Auch Ihr Marmitek MegaView70 ist mit einem solchen Stecker ausgerüstet.
Befolgen Sie dazu nachstehende Schritte.

Antennenkabel anschließen RF IN (3)
Schließen Sie das anwesende Antennenkabel an den 'RF IN' Anschluss des MegaView70 an. Abhängig von der heutigen Situation, müssen Sie manche Kabel loskoppeln, bevor Sie den Antennenanschluss anbringen können.

Antennenkabel an RF OUT anschließen (4)
Schließen Sie Ihr Antennennetz an den 'RF OUT' Ihres MegaView70 an.

Bringen Sie, wenn Sie dieses Signal an mehreren Orten nutzen möchten, einen Splitter in Ihrem Netzwerk an (Ihr Antennenfachgeschäft kann Sie hier beraten). Das hinzugefügte Audio-/Videosignal empfangen Sie jetzt auf allen Fernsehern, die ***(nach dem Modulator)*** an die Antennenanlage angeschlossen sind, auf dem eingestellten Sender (sehen Sie sich das Display an).

Antennenkabel anschließen ToTV (5)
Schließen Sie den 'To TV ' des MegaView70 mithilfe eines Antennenkabels an den Antenneneingang des Fernsehers an (nicht mitgeliefert).

Tipps:
- Achten Sie auf die korrekte Anbringung der Stecker des Koaxkabels.
- Verwenden Sie hochfrequenzgeschützte Stecker, um Einstrahlung und Störungen vorzubeugen.
- Verwenden Sie ausschließlich Breitbandverstärker und Splitter mit einem 5-1000Mhz Frequenzbereich.

5. EINSTELLEN DES SENDERS

Das hinzugefügte Audio-/Videosignal (z.B. eines DVD-Players oder einer AV-Kamera) wird in einen normalen Fernsehsender umgewandelt.

Mit dem MegaView70 können Sie im Prinzip jeden freien Kanal wählen. Wichtig ist, einen freien Kanal zu wählen, der noch nicht für einen bestehenden Fernsehsender genutzt wird. Welche Kanäle frei sind, hängt vom eingehenden Antennensignal ab. Schauen Sie dazu in die Senderkarte Ihres Kabelnetzbetreibers oder, wenn Sie eine eigene Antenne haben, in die Senderübersicht in Ihrer Fernsehzeitschrift.

1. Schließen Sie den Speisungsadapter an den Modulator an und verbinden Sie diesen mit der Steckdose.

2. Ziehen Sie die Senderkarte zurate und suchen Sie zwei nebeneinander liegende, freie Kanäle. Wählen Sie nun von den zweien den höchstgelegenen Kanal. Beispiel: wenn Kanal 37 und 38 frei sind, so wählen Sie Kanal 38. Nehmen Sie bei drei nebeneinander stehenden, freien Kanälen, den mittleren.

3. Drücken Sie einige Male die Mode Taste, bis der Text 'CH' im Display erscheint. Das 'CH' wird wieder erlöschen und eine Ziffer erscheint. Verwenden Sie die sich oben am Modulator befindenden ▲ und ▼ Tasten, um den gewünschten Kanal einzustellen. Das beleuchtete, digitale Display an der Oberseite der Einheit, gibt den von Ihnen gewählten Kanal wieder.

4. Schalten Sie nun das gewünschte A/V Gerät ein (DVD, Videorekorder, Satellitenempfänger, PC, Kamera usw.).

5. Schalten Sie den Fernseher ein und suchen Sie den von Ihnen eingestellten Kanal. Wie das vor sich geht, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehers. Sollten Sie an Ihrem Fernseher keine Kanalnummer einstellen können, sondern nur eine Kanalfrequenz, so können Sie diese in der dazugehörigen Übersicht, am Ende dieser Gebrauchsanleitung, nachschlagen. Auf dem eingestellten Kanal wird nun das angeschlossene A/V Gerät wiedergegeben und ist fortan auf dem von Ihnen eingestellten Kanal zu sehen.

6. Überprüfen Sie nun, ob bei benachbarten Fernsehkanälen keine Störung auftritt. Ist dies der Fall, so müssen Sie zwei (oder möglicherweise drei) andere, freie Kanäle suchen und den Modulator auf diese einstellen.

Wenn Sie mehrere Fernseher besitzen, die über dasselbe Antennennetz laufen, so können Sie dieses Signal auch auf diesen Fernsehern empfangen. Dazu müssen Sie jedoch zunächst auf jeden Fernseher den richtigen Kanal einstellen.

6. VERFEINERTE EINSTELLUNGEN

Die MegaView70 ist ab Werk für Verwendung der meistvorkommenden Situationen eingestellt. Sollte Ihre Situation anders sein, so können Sie nachstehende Einstellungen ändern.

Mithilfe der Mode-Taste können Sie folgende Einstellungen ändern:
- CH(Kanäle)
- Po (Output Signalstärke)
- Pb (Country code)

Mode	▲ ▼	Beschreibung
CH	04 ~ 69	Einstellen des Kanals
Po	PH	Output Signal von +/- 85dBuV
	PL	Output Signal von +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europa, CH in VHF2 ist 5 ~ 12, CH in UHF ist 21 ~ 69
	It	Italien, CH in VHF2 ist 4 ~ 10, CH in UHF ist 21 ~ 69
	nE	Neuseeland, CH in VHF2 ist 4 ~ 10, CH in UHF ist 21 ~ 69
	Au	Australien, CH in VHF2 ist 6 ~ 11, CH in UHF ist 21 ~ 69
	∏A	Marokko, CH in VHF2 ist 4 ~ 10, CH in UHF ist 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

Wenn Sie die ▲ und ▼ Tasten kurz festhalten, können Sie nachstehende Einstellungen ändern:

Drücken Sie auf Mode um das Menu wieder zu verlassen und Ihre Einstellungen werden gespeichert.

Units (▲)	[Wert] Value (▼)	Function
0	0	0.0 Verhältnis zwischen Bild und Ton ist 12 dB
	1 (default) Voreinstellung	0,1 Verhältnis zwischen Bild und Ton ist 16 dB
1	0	1.0 Ton-Hilfsträgerwelle Frequenz 4.5MHz
	1 (default)	1,1 Ton-Hilfsträgerwelle Frequenz 5,5MHz
	2	1,2 Ton-Hilfsträgerwelle Frequenz 6,0MHz
	3	1,3 Ton-Hilfsträgerwelle Frequenz 6,5MHz
2	0 (default)	2.0 UHF Oszillator an
	1	2.1 UHF Oszillator aus
3	0 (default)	3.0 Ton-Oszillator an
	1	3.1 Ton Oszillator aus
4	0 (default)	4.0 Testsignal aus
	1	4.1 Testsignal an
5	0 (default)	5.0 Ton-Ausgang an
	1	5.1 Ton-Ausgang aus

7. DAS INSTALLIEREN DES INFRAROT-HILFSKANALS FÜR DIE BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

In diesem Set ist ein Infrarot-Empfänger enthalten. Dieser kann zwischen dem Fernseher und dem Antennensignal angebracht werden. Der Empfänger empfängt das Infrarotsignal von Ihrer Fernbedienung und sendet dieses über das Antennenkabel zurück zum MegaVideo70 Modulator.

Sie können mithilfe des mitgelieferten IR Verlängerungskabels dieses Signal wiederum in ein Infrarotsignal umsetzen und an das angeschlossene Gerät weitergeben. So kann das angeschlossene Gerät (z.B. ein DVD-Player) von einem anderen Raum aus einfach bedient werden.

DEUTSCH

Das Anschließen des Infrarot Retourkanals geht am einfachsten zu zweit.

TV1

1. Schließen Sie das mitgelieferte IR Verlängerungskabel an den seitlichen Anschluss des Modulators an (6). Das IR LED hat eine selbstklebende Rückseite. Entfernen Sie die Folie und kleben Sie die IR LED vorsichtig auf den IR Sensor Ihres A/V Geräts. Diesen IR Sensor erkennen Sie zumeist an dem dunkelfarbigen Kunststofffenster.

TV2

2. Lösen Sie das hinten an Ihrem TV angeschlossene Antennenkabel. Schließen Sie dieses an den 'Ein'-Anschluss des IR Empfängers an (Metallgehäuse) (7).
3. Schließen Sie die 'To TV'-Seite wieder an Ihren Fernseher an (8). Dazu können Sie, falls nötig, die mitgelieferten Übergangsstecker nutzen (F-Anschluss zum IEC)
4. Stellen Sie das schwarze Gehäuse des IR Empfängers (wo sich der IR-Sensor in befindet) in Sichtweite Ihrer Fernbedienung auf (9). Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Licht eines Plasma- oder LCD-Schirms.
5. Schließen Sie einen der mitgelieferten Speisungsadapter an den IR Empfänger an (Metallgehäuse).
6. Richten Sie nun Ihre Fernbedienung auf den IR Empfänger und drücken Sie auf eine Taste, mit der Sie z.B. einen anderen Sender oder Funktion wählen. Normalerweise reagiert nun das angeschlossene Gerät. Sollte dies nicht der Fall sein, verrücken Sie dann den IR Empfänger und versuchen Sie es erneut. Die Position der IR LED ist bisweilen sehr präzise.
7. Sobald die Funktion gut ist, können Sie die IR LED fest an das A/V Gerät kleben. Das Gerät wird hierdurch nicht beschädigt.

Sie können den MegaView70 Modulator ein- und ausschalten (um Strom zu sparen) indem Sie einige Sekunden lang den Schalter des IR Empfängers drücken. Auf dem von Ihnen eingestellten Kanal wird kein Bild mehr sichtbar sein und das LED Display wird "- -" wiedergeben. Wiederholen Sie diesen Vorgang um den Modulator wieder einzuschalten.

Tipps:
Wenn Sie Ihr Gerät bei mehreren Fernsehern bedienen möchten, können Sie zusätzliche Infrarotempfänger kaufen (Kapitel 8).

8. ZUSATZOPTIONEN

Zusätzliche IR Empfänger (38 oder 56kHz)
Wenn Sie Ihr Gerät von mehreren Räumen aus bedienen möchten, können Sie zusätzliche Infrarot-Empfänger anschaffen (Art.-Nr. 09814 für den regulären 38kHz Empfänger).
Möglicherweise arbeitet Ihre Fernbedienung mit einer Infrarotfrequenz die von den gebräuchlichen Standards abweicht. In diesem Falle können Sie einen zusätzlichen IR Empfänger (Art.-Nr. 09813) bestellen, der auf einer 56kHz Frequenz arbeitet.

Mehrere Geräte anschließen
- Sie möchten mehrere A/V Geräte anschließen? Mit dem **Connect 236** schließen Sie mit nur einem Kabel sämtliche Geräte an Ihren MegaView70 an, ohne jeglichen Qualitätsverlust.
- Sie können zudem ein zweites A/V Gerät mithilfe eines zweiten **MegaView70** anschließen. Nachdem Sie diesen zweiten MegaVieuw20 einem anderen Kanal zugewiesen haben, können Sie das Signal der beiden AV-Geräte an verschiedenen Orten empfangen.

A/V Kamera
Sie möchten sich ein sicheres und komfortables Zuhause schaffen? Mit der **MegaCam1** behalten Sie Ihre Wohnung, Garage, Auffahrt und Ihren Garten jederzeit im Auge. Schließen Sie die Kamera an Ihren MegaView70 an und Sie können die Überwachungsbilder an verschiedenen Orten im Haus auf Ihrem Fernseher betrachten.

Tipp: weitere Möglichkeiten finden Sie unter www.marmitek.com

9. HÄUGIG GESTELLTE FRAGEN

Kein Bild, kein Ton
- Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
- Prüfen Sie, ob der Kanal richtig eingestellt ist.

Der MegaView70 Fernsehsender stört, alle anderen Fernsehsender sind jedoch in Ordnung
Ein Fernsehkanal befindet sich zu nahe des zum MegaView70 eingestellten Kanals. Wählen Sie für den MegaView70 einen anderen Kanal (vorzugsweise den mittleren von 3, oder wenn möglich, von 5 freien Kanälen).

Infrarot funktioniert nicht

a. Überprüfen Sie, ob sich die IR LED an der richtigen Stelle des Sensors befindet.
b. Überprüfen Sie, ob das Metallteil des Infrarot-Empfängers richtig angeschlossen ist.
c. Überprüfen Sie, ob die Antennenbuchsen, Antennenverstärker und Verteiler, die IN der Verkabelung zwischen Ihrem Schlafzimmer und Wohnzimmer aufgenommen sind, für "Hilfskanal" geeignet sind (5-30MHz).
Sollte keine der obigen Möglichkeiten das Problem lösen, so nutzt Ihre Fernbedienung wahrscheinlich eine abweichende Infrarotfrequenz. Se können dann statt des regulären 38kHZ Empfängers auch einen 56kHz Empfänger bestellen (Art.-Nr. 09813).

Interferenz von anderen Kanälen

Wählen Sie einen anderen Kanal, vorzugsweise den mittleren von 3 leeren Kanälen im Band.

Verzerrter Ton

Stellen Sie das Volumen des angeschlossenen Geräts zurück.

Sie haben noch Fragen, die im Obigen nicht beantwortet wurden? Schauen Sie dann unter www.marmitek.com

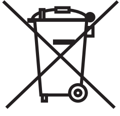
10. TECHNISCHE DATEN

Stereo-Modulator:

Speisung:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
System:	PAL B/G/I
Modulation frequenzbereich:	170 ~ 230MHz (VHF2 Kanal 5-12) und 470 ~ 860MHz (UHF Kanal 21-69)
Eingang:	SCART
Ausgangsniveau:	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Anschlussverlust:	< 1,5dB bei 860MHz
Trägerwelle Audio:	4,5 en 6,5MHz
Modulationsmethode:	Doppelte Seitenband-Modulation
Abmessungen:	96 x 82 x 34mm

Infrarot-Empfänger.

Speisung:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Frequenz Zentrum:	10.7MHz
Infrarot-Empfang:	≤ 40kHz
Anschlussverlust:	< 1.5dB max
Abmessungen:	53 x 49 x 18mm



Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d’éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu’à l’intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l’humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d’une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n’accepte aucune responsabilité dans le cas d’une utilisation impropre du produit ou d’une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n’accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n’est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Ne jamais ouvrir le produit: Les appareils peuvent comprendre des composants dont la tension est mortelles Les réparations ou l’entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Brancher l’adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d’alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d’identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d’alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

FRANÇAIS

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Merci d’avoir acheté MegaView70 de Marmitek. MegaView70 est un modulateur préréglable qui convertit les signaux audio et vidéo de votre lecteur dvd, antenne parabolique, magnétoscope, caméra de surveillance, décodeur, settop box ou PC et les rajoute comme chaîne de télévision additionnelle sur votre câble d’antenne.
Ensuite vous pouvez partout dans la maison où il y a une prise d’antenne regarder ce signal comme une sorte de chaîne de télévision interne. Grâce au « canal retour infrarouge » intégré, vous avez également la possibilité de faire fonctionner les appareils connectés à partir d’autres pièces, à l’aide de votre propre télécommande.

Les produits de Marmitek ont été produits avec beaucoup de soin et sont de haute qualité. Veuillez lire ce mode d'emploi avec attention et suivre les instructions afin de bénéficier au maximum des possibilités de ce produit.

1. APPLICATION ET FONCTIONNEMENT MEGAVIEW70

Le modulateur est pour ainsi dire 'bouclé' dans le câble d'antenne. Le signal d'antenne entrant est raccordé à l'entrée de l'antenne, vous pouvez aussi raccorder un appareil A/V au choix à l'entrée sur MegaView70. Le signal d'antenne de sortie est ensuite pourvu aussi bien du signal d'antenne standard que du signal Audio/Vidéo ajouté (par exemple d'un lecteur dvd ou d'une caméra AV). Sur tous les téléviseurs raccordés à l'installation antenne ***après le modulateur*** ('RF OUT' de votre MegaView70) le signal Audio/Vidéo peut être vu sur le canal réglé. Vous ne devez rien changer au reste du réseau d'antenne.

Un seul récepteur infrarouge est fourni de manière standard avec l'installation. Si vous souhaitez faire fonctionner votre système à partir de plusieurs pièces, vous aurez besoin de récepteurs supplémentaires. Le canal retour infrarouge fonctionne uniquement lorsqu'il est fait usage d'amplificateurs, de répartiteurs et de boîtiers d'antenne convenant pour ce type de canal retour. C'est généralement indiqué sur la composante en question par la mention « 5-30MHz ou 5-68MHz ». Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez vous adresser auprès de votre magasin d'antennes spécialisé.

Le modulateur en soi n'a pas d'influence sur la puissance du signal. Les longueurs de câble applicables au maximum sont déterminées par les câbles qui se trouvent dans votre maison. Si vous voulez raccorder plusieurs téléviseurs ou des longueurs de câble plus grandes, nous vous conseillons d'utiliser un amplificateur multiple. Votre fournisseur de matériel d'antenne peut vous conseiller.

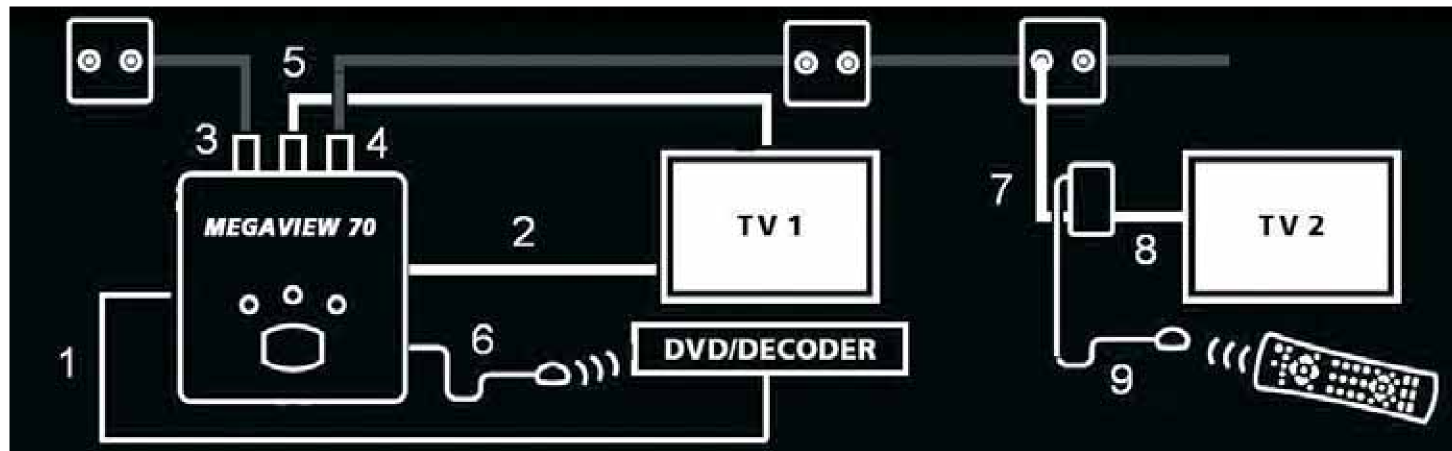
2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

Après avoir déballé, contrôlez que les pièces suivantes soient présentes:

1x Modulateur stéréo MegaView70
1x Récepteur infrarouge
2x Adaptateur d'alimentation
1x Câble extension IR de 1 LED
1x Câble RCA-RCA
1x Adaptateur scart
3x Connecteur F de réduction vers connecteur mâle IEC
2x Connecteur F de réduction vers connecteur femelle IEC
1x Manuel d'emploi

3. RACCORDER UN APPAREILS SUR LE MODULATEUR MEGAVIEW70

Débranchez tous les appareils avant de raccorder. Raccordez ensuite l'appareil que vous voulez raccorder (par exemple le lecteur dvd ou la caméra A/V) sur MegaView70. Vous pouvez raccorder l'appareil avec un câble scart ou RCA. Utilisez l'une des possibilités ci-dessous.



Raccorder un appareil A/V par SCART (1)
Sur le modulateur le raccordement scart peut être utilisé pour ajouter le signal vidéo et audio au signal d'antenne. Vous pouvez utiliser un câble scart (non livré) que vous raccordez sur 'A/V IN' de MegaView70.

Remarque : voir le chapitre 8 Options additionnelles pour la possibilité de raccorder plusieurs appareils.

Raccorder un appareil A/V par câble RCA et Adaptateur scart(1)
Sur le modulateur tout signal vidéo/audio soi-disant composite peut être raccordé. Vous pouvez utiliser à ce but un câble RCA et adaptateur scart (livré). Veillez à ce que les couleurs des prises et des entrées coïncident. C'est à dire rouge sur rouge, blanc sur blanc et jaune sur jaune.

Appareil A/V par SCART vers téléviseur (2)
Le raccordement 'A/V OUT' sur MegaView70 vous donne la possibilité, outre de mettre le signal de votre appareil A/V sur le signal d'antenne, de le boucler directement par SCART (afin de regarder les appareils par l'entrée SCART au lieu du syntoniseur du téléviseur).

Attention: cette connexion reproduit seulement le signal A/V de l'appareil raccordé sur le téléviseur et non pas les autres chaînes de télévision.

4. RACCORDER LE SIGNAL D’ANTENNE SUR LE MODULATEUR MEGAVIEW70

Nous connaissons en Europe deux types de prises d’antenne : la prise IEC et la prise F. La dernière citée cause le moins de pertes et est, par conséquent, souvent utilisée dans les installations de meilleure qualité. Votre Marmitek MegaView70 est également équipé de cette dernière.
Suivez la description ci-dessous pour raccorder le câble d’antenne.

Raccorder un câble d’antenne RF IN (3)
Raccordez le câble d’antenne existant sur le raccordement ‘RF IN’ de MegaView70. Selon la situation vous devez débrancher certains câbles avant de pouvoir raccorder l’antenne.

Raccorder un câble d’antenne vers RF OUT (4)
Raccordez votre câble d’antenne vers RF OUT de MegaView70.

Si vous voulez regarder ce signal à plusieurs endroits, mettez un répartiteur sur votre réseau (votre fournisseur de matériel d’antenne peut vous conseiller à ce sujet). Sur tous les téléviseurs qui sont raccordés sur l’installation d’antenne ***après le modulateur*** le signal audio/vidéo rajouté peut être regardé sur la chaîne réglée (voir l’affichage).

Raccorder le câble d’antenne ToTV (5)
Raccordez ‘To TV’ de MegaView70 sur l’entrée d’antenne du téléviseur avec un câble d’antenne (non livré en même temps).

Remarques:
- Veillez à ce que les fiches soient bien montées sur le câble coax.
- Utilisez des fiches de haute fréquence blindées pour prévenir radiation et perturbation.
- Utilisez uniquement des amplificateurs à large bande et des répartiteurs ayant une portée de 5-1000Mhz.

5. RÉGLAGE DE LA CHAÎNE

Le signal audio/vidéo rajouté (d'un lecteur dvd ou d'une caméra A/V par exemple) est converti dans une chaîne de télévision normale.

Avec MegaView70 vous pouvez en principe choisir vous-même n'importe quelle chaîne libre. Il est important de choisir une chaîne libre qui n'est pas encore utilisée pour une chaîne existante. Quelles chaînes sont libres dépend du signal d'antenne d'entrée. Consultez pour cela la carte de chaînes de votre société de services de câble ou, si vous avez votre propre antenne, le bilan des chaînes dans votre guide de télévision.

1. Raccordez l'adaptateur d'alimentation au modulateur et branchez-le dans la prise.

2. Prenez la carte des chaînes et cherchez deux chaînes libres qui se trouvent l'une à côté de l'autre. Ensuite choisissez la chaîne la plus élevée. Exemple : si les chaînes 37 et 38 sont libres, choisissez la chaîne 38. S'il y a 3 chaînes libres l'une à côté de l'autre vous choisissez celle du milieu.

3. Appuyez plusieurs fois sur la touche Mode, jusqu'à ce que le texte 'CH' apparaisse sur l'affichage. Ensuite 'CH' disparaîtra et un chiffre apparaîtra. Utilisez les boutons ▲ et ▼ sur le dessus du modulateur afin de régler la chaîne que vous avez choisie. L'affichage digital éclairé sur le dessus du tableau indique la chaîne choisie.

4. Branchez maintenant l'appareil A/V souhaité (DVD, magnétoscope, antenne de réception satellite, ordinateur, caméra, etc.)

5. Branchez le téléviseur et cherchez la chaîne que vous avez choisie. Vous trouverez les instructions dans le mode d'emploi de votre téléviseur. Si vous ne pouvez pas régler de numéro de chaîne sur le téléviseur mais seulement par une fréquence de chaîne, vous pouvez le chercher dans le bilan à la fin de ce mode d'emploi. Sur la chaîne choisie vous voyez maintenant la reproduction de l'appareil A/V raccordé qui peut être regardée dorénavant sur la chaîne que vous avez choisie.

6. Contrôlez ensuite s'il n'y a pas de perturbation sur les chaînes de télévision proches. Si c'est le cas, vous devez chercher deux (ou trois) autres chaînes libres et régler le modulateur sur celles-ci.

6. RÉGLAGES AVANCÉS

MegaView70 est réglé standard afin d'être utilisé dans les situations les plus fréquentes. Si votre situation diffère, vous pouvez modifier les réglages ci-dessous.

A l'aide du bouton Mode vous pouvez modifier les réglages suivants :

- CH(chaînes)
- Po (sortie d'intensité du signal)
- Pb (code pays)

Mode	▲ ▼	Description
CH	04 ~ 69	Réglage de la chaîne
Po	PH	Sortie signal de +/- 85dBuV
	PL	Sortie signal de +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europe, CH dans VHF2 est 5 ~ 12, CH dans UHF est 21 ~ 69
	It	Italie, CH dans VHF2 est 4 ~ 10, CH dans UHF est 21 ~ 69
	nE	Nouvelle Zélande, CH dans VHF2 est 4 ~ 10, CH dans UHF est 21 ~ 69
	Au	Australie, CH dans VHF2 est 6 ~ 11, CH dans UHF est 21 ~ 69
	∏A	Maroc, CH dans VHF2 est 4 ~ 10, CH dans UHF est 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

En appuyant un moment sur les boutons ▲ et ▼ vous pouvez modifier les réglages suivants :

Appuyez sur Mode pour quitter le menu et vos réglages seront enregistrés.

Unités (▲)	Valeur (▼)	Function
0	0	0.0 La relation entre image et son est 12 dB
	1 (défaut)	0.1 La relation entre image et son est 16 dB
1	0	1.0 Fréquence de l'onde sous-porteuse du son 4.5MHz
	1 (défaut)	1.1 Fréquence de l'onde sous-porteuse du son 5.5MHz
	2	1.2 Fréquence de l'onde sous-porteuse du son 6.0MHz
	3	1.3 Fréquence de l'onde sous-porteuse du son 6.5MHz
2	0 (défaut)	2.0 Oscillateur UHF en marche
	1	2.1 Arrêt oscillateur UHF
3	0 (défaut)	3.0 Oscillateur de son en marche
	1	3.1 Arrêt oscillateur de son
4	0 (défaut)	4.0 Arrêt signal de test
	1	4.1 Signal de test en marche
5	0 (défaut)	5.0 Sortie de son en marche
	1	5.1 Arrêt sortie de son

7. INSTALLATION DU CANAL RETOUR INFRAROUGE POUR PERMETTRE UNE UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

Un récepteur infrarouge est livré avec l'appareil. Ce récepteur peut être placé entre le téléviseur et le signal d'antenne. Le récepteur reçoit le signal infrarouge de votre télécommande et renvoie ce signal par le câble d'antenne vers le modulateur MegaView70.

Avec le câble de rallonge IR livré vous pouvez en faire un signal infrarouge et le transmettre vers l'appareil raccordé. De cette manière vous pouvez simplement manier l'appareil raccordé (par exemple un lecteur DVD) depuis une autre pièce.

Vous raccorderez la chaîne de retour infrarouge plus facilement à deux personnes.

TV1

1. Raccordez le câble de rallonge IR livré sur le côté du modulateur (6). Le LED IR a un côté arrière autocollant. Enlevez la feuille protectrice et collez avec attention le LED IR sur le détecteur IR de votre appareil A/V. Vous reconnaîtrez la plupart du temps ce détecteur IR à sa fenêtre en plastique de couleur foncée.

TV2

2. Détachez le câble d'antenne raccordé à l'arrière de votre téléviseur. Raccordez-le au raccordement 'entrée' du récepteur IR (boîtier métallique) (7).
3. Raccordez le côté 'To TV' à votre téléviseur (8). Si nécessaire vous pouvez utiliser pour cela les adaptateurs livrés (connecteur F vers IEC).
4. Placez le boîtier noir du récepteur IR (avec le récepteur infrarouge inclus) de telle façon à ce qu'il soit visible depuis votre télécommande quand vous utilisez celle-ci (9). Évitez la lumière directe du soleil ou celle d'un écran à plasma ou LCD.
5. Raccordez l'un des adaptateurs d'alimentation livrés au récepteur IR (boîtier métallique).
6. Dirigez maintenant votre télécommande sur le récepteur IR et appuyez sur un bouton avec lequel vous choisissez par exemple une autre chaîne ou fonction. Si ça marche bien, l'appareil raccordé devrait maintenant réagir. Sinon, déplacez le récepteur IR et essayez de nouveau. La position des LEDs IR est parfois très exacte.
7. Dès que la fonction marche bien, collez solidement le LED IR sur l'appareil. Ceci n'abîmera pas l'appareil.

Vous pouvez brancher et débrancher le modulateur MegaView70 (pour économiser le courant) en appuyant pendant quelques secondes sur le bouton du récepteur IR. Sur la chaîne que vous avez choisie il n'y aura plus d'image et l'affichage LED reproduira "- -". Répétez cette opération afin de mettre en marche le modulateur.

Tuyau:
Si vous voulez manier vos appareils avec plusieurs téléviseurs, vous pouvez acheter des récepteurs infrarouges additionnels (chapitre 8).

8. OPTIONS ADDITIONNELLES

Récepteur IR additionnel (38 ou 56kHz)
Si vous voulez manier vos appareils depuis plusieurs pièces, vous pouvez acheter des récepteurs infrarouges additionnels (art. no. 09814 pour le récepteur 38kHz standard).
Il se peut que votre télécommande fonctionne avec une fréquence infrarouge divergeant de la plupart des standards appliqués. Pour cela vous pouvez commander un récepteur IR additionnel (art. no. 09813) qui fonctionne avec une fréquence 56kHz.

Raccorder plusieurs appareils
- Voulez-vous raccorder plusieurs appareils A/V ? Avec **Connect236** vous raccordez avec un seul câble tous les appareils sur votre **MegaView70**, tout en maintenant la qualité.
- Vous pouvez aussi raccorder un deuxième appareil A/V à l'aide d'un deuxième MegaView70. En le réglant sur une autre chaîne vous pouvez regarder les deux appareils depuis des endroits différents.

Caméra A/V
Voulez-vous vous sentir confortable et en sécurité dans et autour de votre maison ? Avec **MegaCam1** vous pouvez à tout temps surveiller la maison, le jardin, le garage et l'allée menant à la maison. Raccordez-le sur MegaView70 et vous pouvez regarder ces images sur la télévision depuis différents endroits dans la maison.

Remarque : pour toutes les possibilités, regardez notre site www.marmitek.com

9. FOIRE AUX QUESTIONS

Pas d'image, pas de son
- Contrôlez que tous les câbles soient bien raccordés.
- Contrôlez que la chaîne soit bien réglée.

L'image MegaView70 est perturbée et toutes les autres chaînes de télévision sont bonnes.
Une chaîne de télévision est trop proche de la chaîne réglée de MegaView70. Choisissez une autre chaîne pour MegaView70 (de préférence au milieu de 3 ou si possible 5 chaînes libres).

L'infrarouge ne fonctionne pas
a. Assurez-vous que l'IR LED se trouve au bon endroit sur le capteur.
b. Assurez-vous que la partie métallique du récepteur infrarouge a été correctement connectée.
c. Assurez-vous que les boîtiers d'antenne, les amplificateurs d'antenne et les répartiteurs repris DANS le câblage entre votre chambre à coucher et votre salle de séjour conviennent pour ce type de canal retour (5 - 30 MHz).

Si aucune des options ci-dessus n'offre une solution, votre télécommande utilise sans doute une fréquence infrarouge divergente. Au lieu du récepteur standard 38kHZ vous pouvez aussi commander un récepteur 56kHZ
(art. no. 09813).

Interférence avec d'autres chaînes.
Choisissez une autre chaîne, de préférence au milieu de 3 chaînes libres dans la bande.

Bruit déformé.
Baissez le volume de l'appareil raccordé.

Avez-vous des questions restées sans réponse ? Regardez alors notre site www.marmitek.com.

10. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modulateur stéréo

Alimentation:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Système :	PAL B/G/I
Plage de fréquences :	170 ~ 230MHz (VHF2 Chaîne 5-12) et 470 ~ 860MHz (UHF Chaîne 21-69)
Entrée :	SCART
Niveau de sortie :	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Perte de raccordement :	< 1,5 dB at 860 MHz
Onde porteuse audio :	4,5 et 6,5 MHz
Méthode de modulation :	modulation à double bande latérale
Dimensions:	96 x 82 x 34mm

Récepteur infrarouge

Alimentation:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Fréquence central:	10.7MHz
Réception infrarouge :	≤ 40 kHz
Perte de raccordement :	< 1.5dB max
Dimensions:	53 x 49 x 18mm



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremamente altas o a focos de luz fuertes.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Nunca abra el producto: Puede contener piezas que se encuentren bajo una tensión mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de red o un cable a la red si ése está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN

Felicidades por la compra del MegaView70. El MegaView70 es un modulador programable para la conversión de las señales de audio y vídeo emitidas por un lector de dvd, un receptor de satélite, una videograbadora, un descifrador, un settopbox o un ordenador. Las señales convertidas se añaden como canal de televisión adicional a su cable de antena. A continuación puede verse esta señal como canal de televisión interno en cualquier lugar en casa que disponga de una conexión de antena. A causa del “canal de vuelta infrarrojo” integrado, los aparatos conectados pueden manejarse también con su propio mando a distancia, aún cuando esté en otra habitación.

Los productos de Marmitek se fabrican con todo esmero y son de alta calidad. Por favor lea cuidadosamente este manual y siga las instrucciones para poder disfrutar óptimamente de las posibilidades que le ofrece este producto.

1. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL MEGAVIEW70

El modulador se 'incorpora' en el cable de antena. La señal de antena entrante se conecta con la entrada de antena y además puede conectarse un aparato A/V con la entrada en el MegaView70. La señal de antena saliente lleva tanto la señal de antena estándar, como la señal audio/vídeo añadida (de por ejemplo un lector de dvd o una cámara A/V). La señal audio/vídeo adicional puede verse en el canal ajustado de cada televisor que se conecte con la instalación de antena **después del modulador** ('RF OUT' del MegaView70). El resto de la red de antena no ha de cambiarse.

Con el modelo normalizado viene incluido un receptor infrarrojo. Si desea manejar su equipo desde varias habitaciones, puede adquirir receptores adicionales. El canal de vuelta infrarrojo funciona solamente en combinación de amplificadores, splitters y enchufes de antena que sean aptos para canales de vuelta. En la mayoría de los casos está indicado en los componentes: '5-30MHz of 5-68MHz'. Para más información pregunte a su especialista en antenas.

El modulador no influye a la intensidad de la señal. Las longitudes máximas de cable se determinan por la red de televisión por cable en su casa. Si desea conectar varios televisores o utilizar longitudes más grandes de cable, le aconsejamos el empleo de un amplificador de distribución. Pregunte a su proveedor de materiales de antena para recomendaciones.

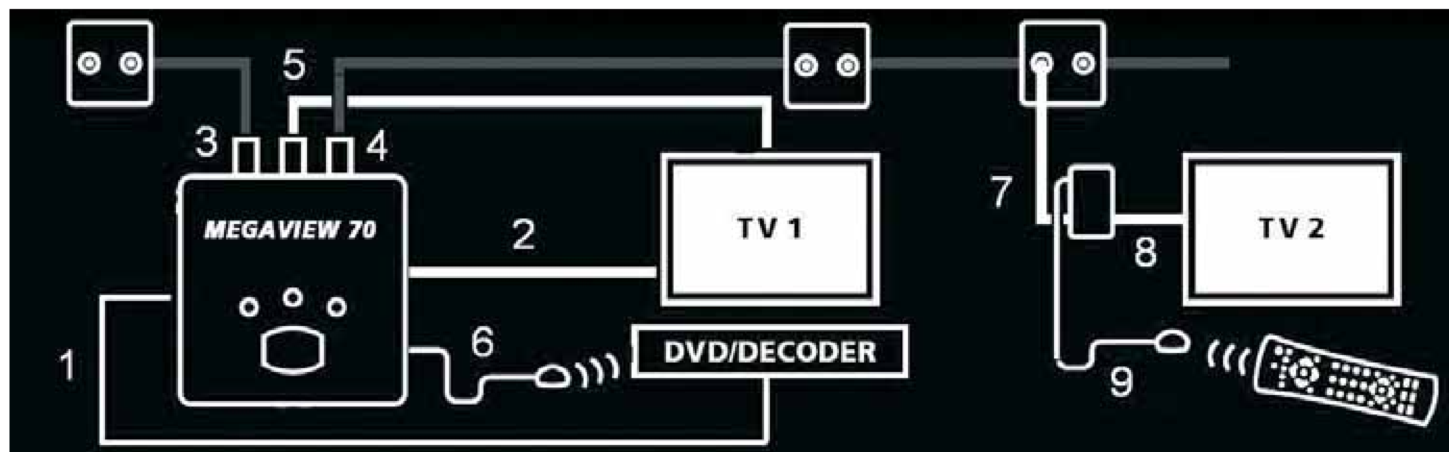
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

Controle si las siguientes partes y accesorios están presentes:

1x Modulador estéreo MegaView70
1x Receptor infrarrojo
2x Adaptador de alimentación
1x Cable de extensión infrarrojo con 1 LED
1x Cable tulp-tulp
1x Adaptador Scart
3x Empalme conector F a conector IEC macho
2x Empalme conector F a conector IEC hembra
1x Modo de empleo

3. CONECTAR SU EQUIPO AL MODULADOR MEGAVIEW70

Apague todos los aparatos antes de conectarlos. Conecte el aparato deseado (por ejemplo un lector de dvd o una cámara A/V) al MegaView70. El aparato puede conectarse utilizando un cable scart o un cable RCA.



Conectar un aparato A/V utilizando un cable SCART (1)
Para añadir la señal audio/vídeo deseada a la señal de antena, puede utilizarse la conexión SCART en el modulador. Simplemente enchufe un cable SCART (no incluido) en la entrada SCART (A/V IN) del MegaView70.

Aviso: Vea capítulo 8: “Opciones Adicionales” para la opción de conectar varios aparatos al MegaView70.

Conectar un aparato A/V utilizando un cable RCA y adaptador Scart (1)
Con el modulador puede conectarse cada señal de vídeo compuesto y cada señal audio. Puede utilizarse un cable RCA y adaptador Scart (incluido). Asegúrese que los colores de las clavijas corresponden con los colores de las entradas. Quiere decir: rojo en rojo, blanco en blanco y amarillo en amarillo.

Conectar el aparato A/V directamente al televisor utilizando un cable SCART (2)
La salida SCART (‘A/V OUT’) en el MegaView70 le ofrece la posibilidad adicional de transmitir la señal del aparato A/V directamente al televisor, utilizando un cable SCART (para ver la señal de los aparatos A/V por la entrada SCART en vez de por el sintonizador del televisor).

Atención: esta conexión solamente reproduce la señal del aparato A/V en el televisor y no los otros canales de TV.

4. CONECTAR LA SEÑAL DE ANTENA AL MODULADOR MEGAVIEW70

En Europa se conocen dos tipos de clavijas de antena: la clavija IEC y la clavija F. La clavija F se aplica en instalaciones de alta calidad. El Marmitek MegaView70 dispone de una clavija F. Si su red (las conexiones) no dispone de clavijas F, puede utilizar las clavijas de empalme para adaptar las clavijas F a clavijas IEC.
Siga las instrucciones para conectar el cable de antena.

Conectar el cable de antena RF IN (3)
Conecte el cable de antena con la entrada 'RF IN' del MegaView70. Algunos cables han de desacoplarse antes de realizar la conexión de antena.

Conectar el cable de antena directamente al RF OUT (4)
Conecte su red de antena a la salida RF 'RF OUT' del MegaView70.

Si desea ver la señal en varios lugares, ha de incorporar un splitter en la red (pregunte a su proveedor de materiales de antena para recomendaciones). La señal audio/vídeo adicional puede verse en el canal ajustado en cada televisor que se conecte con la instalación de antena después del modulador (vea display).

Conectar el cable de antena al TV (5)
Conecte el 'To TV' del MegaView70 a la entrada de antena del televisor utilizando un cable de antena (no incluido).

Avisos:
- Compruebe haber conectado correctamente las clavijas en el cable coax.
- Utilice clavijas protegidas de alta frecuencia para evitar interferencias.
- Utilice exclusivamente amplificadores de banda ancha y con un alcance de 5-1000Mhz.

5. AJUSTAR EL CANAL

La señal de audio/vídeo añadida se convierte en un canal de TV normal.

Con el MegaView70 puede elegir cada canal libre. Es importante que elija un canal libre, que ya no se utilice para un canal de televisión. Los canales libres dependen de la señal de antena entrante. Consulte la lista de canales de su compañía de cable, o, si dispone de antena propia, la vista de canales en el telediario.

1. Conecte el adaptador de alimentación al modulador y enchúfelo.

2. Busque dos canales libres sucesivos en la lista de canales. A continuación elija el canal más alto de estos dos canales. Ejemplo: cuando os canales 37 y 38 estén libres, ha de elegir canal 38. Si tiene tres canales libres, ha de elegir el canal medio.

3. Pulse varias veces el botón de Modo hasta que aparezca el texto 'CH' en la pantalla. A continuación desaparecerá el texto 'CH' y aparecerá una cifra. Utilice las teclas ▲ y ▼ en el lado superior de modulador para ajustar el canal elegido. El display digital iluminado en el lado superior del panel, reproduce el canal elegido.

4. Encienda ahora el aparato A/V deseado .

5. Encienda el televisor y busque el canal recientemente ajustado. En las instrucciones encontrará en el manual del televisor. Si no puede ajustarse un número de canal en su televisor, sino solamente una frecuencia, estas están indicadas al final de este manual. En el canal ajustado se ve la reproducción del aparato A/V conectado.

6. Compruebe que no se producen interferencias en los demás canales del televisor. Si se producen interferencias, ha de buscar dos o tres otros canales libres y repetir el procedimiento.

Si tiene varios televisores (en la misma red de antena), puede también ver la señal en los demás televisores. Ha de ajustar el canal en cada televisor.

6. AJUSTES AVANZADOS

El MegaView70 está ajustado por defecto para el uso en las situaciones más frecuentes. Si se presenta una situación divergente, puede cambiar los ajustes mencionados abajo.

Con el botón de Modo los siguientes ajustes pueden cambiarse:

- CH (canales)
- Po (intensidad de señal de salida)
- Pb (código de país)

Modo	▲ ▼	Descripción
CH	04 ~ 69	ajustar el canal
Po	PH	señal de salida de +/- 85dBuV
	PL	señal de salida de +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europa, CH en VHF2 es 5 ~ 12, CH en UHF es 21 ~ 69
	It	Italia, CH en VHF2 es 4 ~ 10, CH en UHF es 21 ~ 69
	nE	Nueva Zelanda, CH en VHF2 es 4 ~ 10, CH en UHF es 21 ~ 69
	Au	Australia, CH en VHF2 es 6 ~ 11, CH en UHF es 21 ~ 69
	∏A	Maruecos, CH en VHF2 es 4 ~ 10, CH en UHF es 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

Si deja apretadas las teclas ▲ y ▼ por un momento, podrá cambiar los siguientes ajustes:

Pulse el botón Modo para dejar el menú. Sus ajustes se guardan.

Unidades (▲)	Valor (▼)	Función
0	0	0.0 Relación entre imagen y sonido es de 12 dB
	1 (por defecto)	0.1 Relación entre imagen y sonido es de 16 dB
1	0	1.0 Frecuencia de la portadora de sonido auxiliar es de 4.5MHz
	1 (por defecto)	1.1 Frecuencia de la portadora de sonido auxiliar es de 5.5MHz
	2	1.2 Frecuencia de la portadora de sonido auxiliar es de 6.0MHz
	3	1. Frecuencia de la portadora de sonido auxiliar es de 6.5MHz
2	0 (por defecto)	2.0 UHF oscilador encendido
	1	2.1 UHF oscilador apagado
3	0 (por defecto)	3.0 Oscilador de sonido encendido
	1	3.1 Oscilador de sonido apagado
4	0 (por defecto)	4.0 Señal de pruebas apagada
	1	4.1 Señal de pruebas encendida
5	0 (por defecto)	5.0 Salida de sonido encendida
	1	5.1 Salida de sonido apagada

7. INSTALACIÓN DEL CANAL DE VUELTA INFRARROJO PARA EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

El juego contiene un receptor infrarrojo. Este receptor puede montarse entre el televisor y la señal de antena. El receptor recibe la señal infrarroja del mando a distancia y la trasmite al modulador MegaView70 a través del cable de antena.

Con el cable de extensión infrarrojo incluido puede volver a transformar la señal en una señal infrarroja y transmitirla al aparato conectado. De esta manera puede controlar el aparato (p.e. un lector de DVD) desde otra habitación.

Conectar el canal de vuelta infrarrojo será más fácil entre dos personas.

TV1

1. Conecte el cable de extensión infrarrojo a la parte lateral del modulador (6). La parte trasera del LED IR es autoadhesiva. Quite la hoja protectora y pegue el LED IR cuidadosamente en el sensor IR del aparato A/V. El sensor IR normalmente tiene una ventanilla de plástico oscura.

TV2

2. Quite el cable de antena conectado al televisor. Conecte el cable a la conexión 'In' del receptor IR (gabinete de metal) (7).
3. Conecte de nuevo el extremo de 'To TV' al televisor (8). Si necesario las clavijas de empalme pueden utilizarse (F-conector a IEC).
4. Coloque el gabinete negro del receptor IR (que contiene el receptor IR) de manera que se encuentre a la vista del mando a distancia (9). Evite luz solar directa o la iluminación de una pantalla plasma o LCD.
5. Conecte uno de los adaptadores de alimentación incluidos al receptor IR (gabinete de metal).
6. Dirija el mando a distancia hacia el receptor IR y pulse el botón para elegir otra función u otro canal. El aparato conectado debe reaccionar. Si no reacciona, ha de desplazar el receptor IR un poco y probarlo de nuevo. A veces la posición de los LED IR debe ser muy exacta.
7. Cuando funciona perfectamente, el LED IR puede fijarse definitivamente en el aparato. No causará ningún daño a su equipo.

El modulador MegaView70 se enciende y apaga (para ahorrar electricidad) si el interruptor del receptor se deja oprimido durante varios segundos. El canal elegido ya no mostrará una imagen y en la pantalla LED se verá "- -". Repita esta acción para encender el modulador de nuevo.

Avisos:
Si quiere manejar su equipo con varios televisores, puede comprar receptores infrarrojos adicionales (capítulo 8).

8. OPCIONES ADICIONALES

Receptores IR adicionales (38 of 56kHz)
Si desea manejar su equipo desde varias habitaciones, puede comprar receptores infrarrojos adicionales (no’de artículo: 09814 para un receptor estándar de 38kHz).
Es posible que su mando a distancia funcione con una frecuencia infrarroja que difiere de los estándares más usados. En este caso puede comprar un receptor IR especial (no. de artículo: 09813) que funciona en la frecuencia de 56kHz.

Conectar varios aparatos
- ¿Quiere conectar varios aparatos A/V? Con el **Connect 236** pueden conectarse todos los aparatos al **MegaView70** con un solo cable y sin pérdida de calidad.
- También es posible conectar un segundo aparato A/V mediante el MegaView70. Si lo ajusta en otro canal de televisión, puede ver la señal en los dos aparatos en distintos lugares.

Cámara A/V
¿Desea tener un sentimiento de seguridad en casa y en los alrededores? Con la **MegaCam1** puede simplemente vigilar todo lo que se pasa en la casa, el jardín, el garaje etc. Conéctela al MegaView70 y podrá ver las imágenes en televisores puestos en varios lugares en casa.

Aviso: para todas las posibilidades, vea www.marmitek.com

9. PREGUNTAS FRECUENTES

No imagen, no sonido
- Compruebe si los cables están correctamente conectados.
- Compruebe si el canal está correctamente ajustado.

La imagen del MegaView70 tiene interferencias y las imágenes de otros canales no
El canal en el que se ha ajustado el MegaView70 está demasiado cerca de otro canal. Elija otro canal para el MegaView70 (preferiblemente el canal medio de tres, o aún cinco, canales libres).

Infrarrojo no funciona
a. Compruebe que el LED infrarrojo está fijado en el lugar correspondiente del sensor.
b. Compruebe que la pieza metálica del receptor infrarrojo está correctamente conectada.
c. Compruebe que los enchufes de antena, los amplificadores de antena y los splitters integrados en el cableado entre el dormitorio y la sala de estar, son aptos para ‘canales de vuelta’ (5-30MHz).
Si ninguna de las opciones mencionadas arriba ofrece una solución, su mando a distancia probablemente utilice una frecuencie infrarroja diferente. En este caso puede comprar un receptor IR de 56kHz (no. de artículo: 09813) en vez de un receptor infrarrojo estándar de 38kHZ.

Interferencia con otros canales
Elija otro canal, preferiblemente el canal medio de tres canales libres.

Sonido deformado
Ponga el volumen del aparato conectado más bajo.

¿Tiene otras preguntas? Visite www.marmitek.com.

10. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modulador estéreo RF

Alimentación:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Estándar:	PAL B/G/I
Modulación alcance frecuencia:	170 ~ 230MHz (VHF2 canal 5-12) y 470 ~ 860MHz (UHF canal 21-69)
Entrada:	SCART
Nivel de salida:	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Pérdida por inserción:	< 1,5dB en 860MHz
Portadora audio:	4,5 en 6,5MHz
Método de modulación:	Doble modulación en banda lateral
Dimensiones:	96 x 82 x 34mm

Receptor infrarrojo

Alimentación:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Frecuencia central:	10.7MHz
Recepción infrarroja:	≤ 40kHz
Pérdida por inserción:	< 1.5dB max
Dimensiones:	53 x 49 x 18mm

ESPAÑOL



Información medioambiental para clientes de la Unión Europea
La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Non aprire mai il prodotto: L'apparecchio può contenere componenti la cui tensione è estremamente pericolosa. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- Collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo avere controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

INDICE

INTRODUZIONE

Ci congratuliamo con voi per l'acquisto del MegaView70 di Marmitek. Il MegaView70 è un modulatore programmabile che converte e aggiunge segnali audio e video di p.e. il vostro lettore dvd, ricevitore satellitare, videoregistratore, camera di sorveglianza, decodificatore, settop box o PC come canale TV addizionale al vostro cavo antenna. Di conseguenza è possibile guardare questo segnale come un tipo di canale TV interno in ogni luogo della casa dove è disponibile una connessione per antenna. Grazie al cosiddetto "canale di ritorno ad infrarossi" incorporato, è possibile controllare gli apparecchi collegati anche trovandosi in un'altra stanza, con l'ausilio del proprio telecomando.

ITALIANO

I prodotti di Marmitek sono fabbricati con la massima cura e sono di alta qualità. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale e di seguire le istruzioni per sfruttare tutte le possibilità di questo prodotto.

1. APPLICAZIONE E FUNZIONAMENTO MEGAVIEW70

Il modulatore è per così dire 'aggiunto' al cavo antenna. Sull'ingresso antenna è collegato il segnale antenna entrante, poi è possibile collegare un dispositivo A/V a scelta all'ingresso del MegaView70. Il segnale antenna uscente è fornito di sia il segnale antenna standard che del segnale Audio/Video aggiunto (di per esempio un lettore DVD o una camera AV). È possibile guardare il segnale Audio/Video aggiunto sul canale programmato di ogni televisione collegata all'impianto antenna **dopo il modulatore** ('RF OUT' del vostro MegaView70). Non è necessario effettuare altri cambiamenti alla vostra rete antenna.

Di serie, è fornito un solo ricevitore ad infrarossi. Qualora si desideri controllare i propri apparecchi da più stanze, si dovranno acquistare dei ricevitori supplementari. Il canale di ritorno ad infrarossi funziona esclusivamente nel caso in cui si utilizzino amplificatori, divisori e scatole di antenne adatte per i canali di ritorno. Questa caratteristica è di solito riportata sui vari componenti con la dicitura '5-30MHz o 5-68MHz'. Per ulteriori informazioni al riguardo, rivolgersi al punto vendita di antenne specializzato, situato nella propria zona.

Il modulatore stesso non influenza l'intensità del segnale. La massima lunghezza dei cavi è determinata dalla rete di cavi presente nella vostra casa. Quando volete collegare più televisori o utilizzate cavi molto lunghi, vi raccomandiamo l'uso di un amplificatore. Per ulteriori informazioni consultare il vostro fornitore di materiali per antenna.

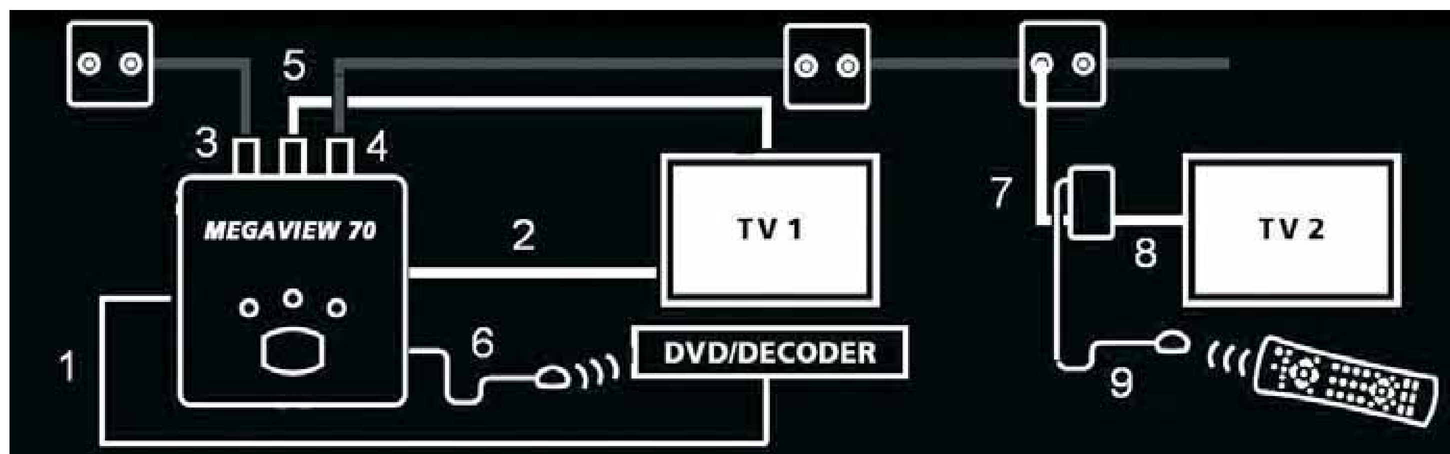
2. CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Dopo il disimballaggio controllare se sono presenti le seguenti parti ed accessori:

1x modulatore stereo MegaView70
1x ricevitore ad infrarossi
2x adattatori di alimentazione
1x Cavo di prolunga ad infrarossi con 1 LED
1x cavo a tulipano su entrambe le estremità
1x Adattatore scart
3x riduttori da connettore F a connettore IEC maschio
2x riduttori da connettore F a connettore IEC femmina
1x manuale di istruzioni

3. COLLEGAMENTO DI DISPOSITIVI AL MODULATORE MEGAVIEW70

Disinserire tutti i dispositivi prima che si cominci il collegamento. Poi collegare il dispositivo che si vuole collegare al MegaView70 (per esempio il lettore DVD o una camera AV). Si deve collegare il dispositivo tramite un cavo SCART o un cavo RCA secondo una delle descrizioni qui sotto.



Collegamento dispositivo AV tramite cavo SCART (1)
È possibile usare la 'connessione SCART' sul modulatore per aggiungere al segnale antenna il segnale video e audio desiderato. Per questo si può utilizzare un cavo SCART (non fornito) e collegarlo allo 'A/V IN' del MegaView70.

Informazione: vedere il capitolo 8 "Opzioni addizionali" per la possibilità di collegare più dispositivi.

Collegamento dispositivo AV tramite cavo RCA e adattatore scart (1)
È possibile collegare al modulatore ogni cosiddetto segnale video composito e segnale audio. Per questo si può utilizzare un cavo RCA e adattatore scart (fornito). Assicurarsi che i colori delle spine e dei bus d'ingresso coincidano. Vuol dire rosso con rosso, bianco con bianco e giallo con giallo.

Dispositivo AV tramite cavo SCART a una TV (2)
La connessione 'A/V OUT' sul MegaView70 vi mette in grado di non solo aggiungere il segnale del vostro dispositivo A/V al segnale antenna, ma anche di collegarlo direttamente ad una TV tramite cavo SCART (per poter guardare dispositivi via l'ingresso SCART invece del sintonizzatore televisivo).

Attenzione: questo collegamento riproduce solo il segnale AV del dispositivo collegato alla TV e quindi non gli altri canali TV.

4. COLLEGAMENTO DEL SEGNALE ANTENNA AL MODULATORE MEGAVIEW70

In Europa, si conoscono due tipi di spinotti per antenne: lo spinotto IEC e lo spinotto F. Il secondo tipo comporta la minore dispersione e si utilizza, pertanto, su impianti di migliore qualità. Anche il vostro MegaView70 Marmitek ne è provvisto.
Seguire le istruzioni seguenti per collegare il cavo antenna.

Collegamento cavo antenna RF IN (3)
Collegare il cavo antenna esistente alla connessione 'RF IN' del MegaView70. Dipende dalla situazione presente se dovete scollegare certi cavi prima di collegare l'antenna.

Collegamento cavo antenna alla RF OUT (4)
Collegare la vostra rete antenna alla connessione 'RF OUT' del MegaView70.

Se volete guardare questo segnale in più luoghi, dovete applicare uno splitter (per ulteriori informazioni consultare il vostro fornitore di materiali per antenna). È possibile guardare il segnale Audio/Video aggiunto sul canale programmato di ogni televisione collegata all'impianto antenna dopo il modulatore (vedere il display).

Collegamento cavo antenna ToTV (5)
Collegare il 'To TV' del MegaView70 all'ingresso antenna della televisione tramite un cavo antenna (non fornito in dotazione).

Informazioni:

- Assicurarsi che le spine siano montate correttamente al cavo coax.
- Applicare connettori protetti dall'alta frequenza per prevenire disturbi.
- Utilizzare solo amplificatori a banda larga e splitter con una banda di frequenza di 5-1000Mhz.

5. IMPOSTAZIONE DEL CANALE

Il segnale Audio/Video aggiunto (di per esempio un lettore DVD o una camera AV) è trasformato in un canale TV normale.

Con il MegaView70 in linea di principio si è in grado di scegliere ogni canale libero. È importante di scegliere un canale libero non ancora usato per un canale TV esistente. Quali sono i canali liberi dipende dal segnale antenna entrante. Consultare per questo la scheda canali del vostro distributore della televisione via cavo o, se avete un'antenna propria, l'elenco dei canali nella vostra guida TV.

1. Collegare l'adattore di alimentazione al modulatore e inserirlo nella presa.

2. Prendere la vostra scheda canali e cercare due canali liberi confinanti. Poi scegliere di questi due canali il canale 'più alto'. Esempio: se i canali 37 e 38 sono liberi si deve scegliere il canale 38. In caso di tre canali liberi confinanti si deve scegliere il canale mezzano.

3. Premere alcune volte il tasto Modo finché sul display apparirà il testo 'CH'. Poi 'CH' disparirà e apparirà una cifra. Si può impostare il canale scelto tramite i tasti ▲ e ▼ sul lato superiore del modulatore. Il display digitale illuminato sul lato superiore del pannello visualizza il canale scelto.

4. Ora inserire il dispositivo A/V desiderato (lettore DVD, videoregistratore, ricevitore satellitare, PC, camera, ecc.).

5. Inserire la TV e cercare il canale impostato. Per fare questo consultare le istruzioni per l'uso della vostra TV. Se non è possibile impostare un numero di canale sulla vostra tv, ma solo una frequenza, si può cercarla nell'elenco in fondo di queste istruzioni per l'uso. Ora si vede sul canale impostato la riproduzione del dispositivo A/V collegato e si può guardarlo al canale impostato da qui in avanti.

6. Poi controllare se si manifestano dei disturbi sui canali TV vicini. Se si, cercare due (o, se possibile, tre) altri canali liberi per l'impostazione del modulatore.

Se avete più TV a casa (sulla stessa rete antenna), è possibile guardare questo segnale anche sulle altre TV. Ma prima si deve impostare l'apposito canale su ogni TV.

6. IMPOSTAZIONI SOFISTICATE

Il MegaView70 è preimpostato per l'uso nelle situazioni più frequenti. Se la vostra situazione è differente, potete cambiare le impostazioni seguenti.

Tramite il tasto Modo è possibile cambiare le seguenti impostazioni:

- CH (canali)
- Po (intensità segnale di uscita)
- Pb (codice paese)

Mode	▲ ▼	Descrizione
CH	04 ~ 69	Impostazione del canale
Po	PH	Segnale di uscita da +/- 85dBuV
	PL	Segnale di uscita da +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europa, CH in VHF2 è 5 ~ 12, CH in UHF è 21 ~ 69
	It	Italia, CH in VHF2 è 4 ~ 10, CH in UHF è 21 ~ 69
	nE	Nuova Zelandia, CH in VHF2 è 4 ~ 10, CH in UHF è 21 ~ 69
	Au	Australia, CH in VHF2 è 6 ~ 11, CH in UHF è 21 ~ 69
	∏A	Marocco, CH in VHF2 è 4 ~ 10, CH in UHF è 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

È possibile cambiare le seguenti impostazioni premendo brevemente i tasti ▲ e ▼ :

Premere il tasto Modo per uscire dal menu e le vostre impostazioni saranno salvate.

Unità (▲)	Valore (▼)	Funzione
0	0	0.0 Rapporto tra immagine e suono è 12 dB
	1 (preimpostato)	0.1 Rapporto tra immagine e suono è 16 dB
1	0	1.0 Frequenza sottoportante audio 4.5MHz
	1 (preimpostato)	1.1 Frequenza sottoportante audio 5.5MHz
	2	1.2 Frequenza sottoportante audio 6.0MHz
	3	1.3 Frequenza sottoportante audio 6.5MHz
2	0 (preimpostato)	2.0 Oscillatore UHF attivato
	1	2.1 Oscillatore UHF disattivato
3	0 (preimpostato)	3.0 Oscillatore audio attivato
	1	3.1 Oscillatore audio disattivato
4	0 (preimpostato)	4.0 Segnale di prova disattivato
	1	4.1 Segnale di prova attivato
5	0 (preimpostato)	5.0 Uscita audio attivato
	1	5.1 Uscita audio disattivato

7. INSTALLAZIONE DEL CANALE DI RITORNO AD INFRAROSSO PER L'USO DEL TELECOMANDO

Con il set è anche fornito in dotazione un ricevitore ad infrarosso, da applicare tra la TV ed il segnale antenna. Il ricevitore riceve il segnale ad infrarosso del vostro telecomando e lo rimanda via il cavo antenna al modulatore del MegaVideo70.

Tramite il cavo ripetitore IR si può convertirlo di nuovo in un segnale ad infrarosso e mandarlo al dispositivo collegato. In tal modo è possibile comandare il dispositivo collegato (per esempio un lettore DVD) da un'altra stanza.

Il collegamento del canale di ritorno ad infrarosso è più facile quando siete in due.

TV1

1. Collegare il cavo ripetitore IR al lato del modulatore (6). La parte posteriore del Led IR è autoadesivo. Rimuovere la protezione adesiva ed attaccare con cura al sensore IR del vostro dispositivo A/V. Spesso si può riconoscere il sensore IR dal finestrino di plastica scura.

TV2

2. Staccare il cavo antenna collegato dietro la vostra TV. Collegarlo alla connessione 'In' del ricevitore IR (alloggiamento metallico) (7).
3. Ricollegare il lato 'To TV' alla vostra TV (8). Se necessario potete per questo usare i riduttori forniti in dotazione (connettore F verso IEC).
4. Sistemare l'alloggiamento nero del ricevitore IR (con il ricevitore ad infrarosso dentro) in tal modo che si troverà nel campo visivo del vostro telecomando, quando lo usate (9). Evitare la luce solare diretta o la luce di uno schermo plasma o LCD.
5. Collegare uno degli adattatori di alimentazione forniti al ricevitore IR (alloggiamento metallico).
6. Ora dirigere il vostro telecomando sul ricevitore IR e premere un tasto con cui si sceglie un altro canale o un'altra funzione per esempio. Se tutto è bene, il dispositivo collegato ora risponde. Se non è bene, spostare il ricevitore IR e riprovare. Talvolta la posizione dei LED IR è molto accurata.
7. Quando l a funzionalità funziona bene, potete fissare definitivamente il LED IR sul dispositivo. In tal modo la vostra apparrecchiatura non sarà danneggiata.

Si può inserire e disinserire il modulatore MegaView70 (per risparmiare elettricità) mantenendo premuto alcuni secondi l'interruttore sul ricevitore IR. Sul canale da voi impostato manca l'immagine ed il display LED visualizzerà "- -". Si deve ripetere quest'azione per reinserire il modulatore.

Informazione:
Quando volete comandare i vostri dispositivi da più TV, potete comprare dei ricevitori IR addizionali (capitolo 8).

8. OPZIONI ADDIZIONALI

Ricevitore IR addizionale (38 o 56kHz)
Quando volete comandare i vostri dispositivi in più stanze, potete comprare dei ricevitori IR addizionali (no. di art. 09814 per il ricevitore standard 38kHz).
E' possibile che il vostro telecomando funzioni ad una frequenza IR che differisce dagli standard più usate. In tal caso potete ordinare un ricevitore IR addizionale (no. di art. 09813) che funziona ad una frequenza di 56kHz.

Collegare più dispositivi
- Volete collegare più dispositivi A/V? Con il **Connect 236** potete collegare tutte le apparecchiature al vostro MEGAVIEW70 tramite un singolo cavo, conservando la qualità.
- Potete anche collegare un secondo dispositivo A/V con l'aiuto di un secondo **MegaView70**. Impostando questo ad un altro canale TV, potete guardare ambedue i dispositivi in luoghi differenti.

Camera A/V
Volete sentirvi comodi e sicuri dentro e fuori la casa? Con la **MegaCam1** sorvegliate in ogni momento casa, giardino, garage e rampa. Collegarla al vostro MegaView70 e si può guardare le immagini in vari luoghi della casa sulla TV.

Informazione: vedere www.marmitek.com per tutte le possibilità.

9. DOMANDE FREQUENTI

Manca l'immagine, manca il suono
- Controllare se tutti i cavi sono stati collegati correttamente.
- Controllare se il canale è stato impostato correttamente.

Il canale del MegaView70 è disturbato, mentre gli altri canali TV sono normali.
Uno dei canali TV è troppo vicino al canale impostato per il MegaView70. Scegliere un altro canale per il MegaView70 (preferibilmente il canale mezzano dei 3 o, se possibile, dei 5 canali liberi).

L'infrarosso non funziona
a. Controllare che il LED IR sia situato sul punto giusto del sensore.
b. Controllare che la parte metallica del ricevitore ad infrarossi sia collegata in modo giusto.
c. Controllare che le scatole dell'antenna, gli amplificatori d'antenna ed i divisori inclusi NEL percorso di cavi che scorre tra la camera da letto e il soggiorno siano utilizzabili per un "canale di ritorno" (5-30MHz).
Nel caso che nessuna delle opzioni precedenti offra una soluzione, il vostro telecomando funziona probabilmente ad una frequenza IR differente. Invece del ricevitore standard a 38kHZ, è anche possibile ordinare un ricevitore a 56kHz (no. di art. 09813).

Interferenza con gli altri canali
Scegliere un altro canale, preferibilmente il canale mezzano dei 3 canali liberi della banda.

Suono distorto
Diminuire il volume del dispositivo collegato.

Avete domande che non sono state risposte qui sopra? Vi preghiamo di visitare il nostro sito www. marmitek.com.

10. DATI TECNICI

Modulatore stereo RF

Alimentazione:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Standard:	PAL B/G/I
Modulazione portata di frequenza:	170 ~ 230MHz (VHF2 canali 5-12) e 470 ~ 860MHz (UHF canali 21-69)
Ingresso:	SCART
Livello di uscita:	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Dispersione segnale:	< 1,5dB a 860MHz
Onda portante audio:	4,5 en 6,5MHz
Metodo di modulazione:	modulazione a doppia banda laterale
Ingombro:	96 x 82 x 34mm

Ricevitore ad infrarossi

Alimentazione:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Frequenza centro:	10.7MHz
Ricezione infrarossi:	≤ 40kHz
Dispersione segnale:	< 1.5dB max
Ingombro:	53 x 49 x 18mm

ITALIANO



Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea
La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifi uti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifi uti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le specifi che strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifi uti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur kan onderdelen bevatten waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

INHOUDSOPGAVE

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Marmitek MegaView70. De MegaView70 is een programmeerbare modulator welke audio- en videosignalen van bv. uw dvd-speler, satellietontvanger, videorecorder, bewakingscamera, decoder, settop box of PC omzet en toevoegt als extra TV kanaal op uw antennekabel. Vervolgens kunt u overal in huis waar u beschikt over een antenneaansluiting dit signaal als een soort intern TV-kanaal bekijken. Dankzij het z.g. ingebouwde “infrarood retourkanaal” kunt u de aangesloten apparaten ook vanuit andere kamers blijven bedienen met uw eigen afstandsbediening.

NEDERLANDS

De producten van Marmitek worden met grote zorgvuldigheid gemaakt en zijn van hoge kwaliteit. Leest u a.u.b. deze handleiding nauwlettend door en volg de instructies om optimaal te genieten van de mogelijkheden van dit product.

1. TOEPASSING EN WERKING MEGAVIEW70

De modulator wordt als het ware in de antennekabel ‘ingelust’. Op de antenne-ingang wordt het inkomende antennesignaal aangesloten, daarnaast kunt u een A/V apparaat naar keuze op de ingang van de MegaView70 aansluiten. Het uitgaande antennesignaal is vervolgens voorzien van zowel het standaaard antennesignaal, als het toegevoegde Audio/Video-signaal (van bijvoorbeeld een dvd-speler of AV-Camera). Op alle televisies die aangesloten zijn op de antenne-installatie **ná de modulator** (‘RF OUT’ van uw MegaView70) kan het toegevoegde Audio/Video-signaal worden bekeken op het ingestelde kanaal. Aan de rest van uw antennenetwerk hoeft u niets te veranderen.

Standaard is één infrarood-ontvanger meegeleverd. Wanneer u uw apparatuur vanuit meerdere kamers wilt bedienen kunt u extra ontvangers aanschaffen. Het infrarood retourkanaal werkt alleen indien gebruik gemaakt wordt van versterkers, splitters en antennedozen die retourkanaal-geschikt zijn. Dit wordt meestal op de betreffende componenten aangegeven door de vermelding ‘5-30MHz of 5-68MHz’. Meer info hierover kunt u inwinnen bij uw antenne-speciaalzaak.

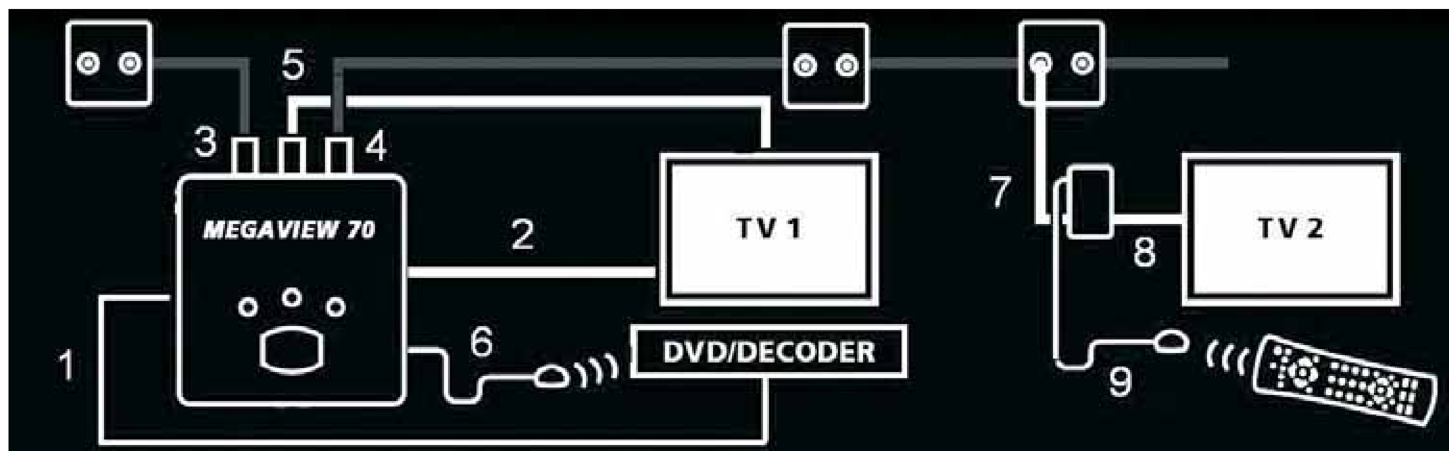
De modulator zelf heeft geen invloed op de signaalsterkte. De maximaal toe te passen kabellengtes worden bepaald door het aanwezige kabelnetwerk in uw huis. Wanneer u meerdere TV´s wilt aansluiten of grotere kabellengtes gebruikt raden wij u het gebruik van een verdeelversterker aan. Uw leverancier van antennemateriaal kan u hierin adviseren.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

Controleer na het uitpakken of de volgende onderdelen en toebehoren aanwezig zijn:
1x MegaView70 stereo modulator
1x Infrarood-ontvanger
2x Voedingsadapter
1x IR Verlengerkabel met 1 LED
1x Tulp-tulp kabel
1x Scart adapter
3x Verloop F-connector naar IEC-connector male
2x Verloop F-connector naar IEC-connector female
1x Gebruiksaanwijzing

3. AANSLUITEN VAN APPARATUUR OP DE MEGAVIEW70 MODULATOR

Schakel alle apparaten uit voordat u begint met aansluiten. Sluit vervolgens het apparaat wat u wilt aansluiten (bijvoorbeeld de dvd-speler of AV-Camera) aan op de MegaView70. U kunt het apparaat aansluiten met behulp van een scartkabel of een tulpkabel. Gebruik hiervoor één van de twee onderstaande mogelijkheden.



AV apparaat aansluiten via SCART (1)
Op de modulator kan de 'scartaansluiting' gebruikt worden om het gewenste video- en audiosignaal aan het antennesignaal toe te voegen. U kunt hiervoor een SCART kabel (niet meegeleverd) gebruiken en u sluit deze aan op de 'A/V IN' van de MegaView70.

Tip: Zie hoofdstuk 8 Extra opties voor de mogelijkheid om meerdere apparaten aan te sluiten

AV apparaat aansluiten via tulpkabel en scart adapter (1)
Op de modulator kan elk z.g. composiet videosignaal en audiosignaal worden aangesloten. U kunt hiervoor de tulpkabel en scart adapter gebruiken (meegeleverd). Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de ingangsbussen met elkaar overeenkomen. Dat wil zeggen rood op rood, wit op wit, en geel op geel.

AV apparaat via SCART naar TV (2)
De 'A/V OUT' aansluiting op de MegaView70 geeft u de mogelijkheid om naast het signaal van uw A/V apparaat op het antennesignaal te zetten, het ook rechtstreeks naar een TV door te lussen via SCART (om apparaten via de SCART-ingang te bekijken in plaats van via de tuner van de TV).

Let op: Deze verbinding geeft alleen het AV signaal van het aangesloten apparaat weer op de TV en dus niet de andere TV kanalen.

4. AANSLUITEN VAN HET ANTENNESIGNAAL OP DE MEGAVIEW70 MODULATOR

Volg de onderstaande beschrijving om de antennekabel aan te sluiten.
We kennen in Europa twee types antennepluggen: de IEC-plug en de F-plug. Deze laatste heeft het minste verlies, en wordt daarom in betere installaties vaak toegepast. Ook uw Marmitek MegaView70 is hiermee uitgerust. Kijk hieronder welke situatie voor u van toepassing is.

Aansluiting antennekabel RF IN (3)
Sluit de bestaande antennekabel aan op de ‘RF IN’ aansluiting van de MegaView70. Afhankelijk van de huidige situatie dient u sommige kabels los te koppelen voordat u de antenne aansluiting kunt maken.

Aansluiting antennekabel naar RF OUT (4)
Sluit uw antenne-netwerk aan op de ‘RF OUT’ van de MegaView70.

Indien u op meerdere plaatsen dit signaal wilt bekijken brengt u een splitter aan in uw netwerk (uw leverancier van antennemateriaal kan u hierin adviseren). Op alle televisies die aangesloten zijn op de antenne-installatie ná de modulator kan het toegevoegde Audio/ Video-signaal worden bekeken op het ingestelde kanaal (zie display).

Aansluiting antennekabel ToTV (5)
Sluit de ‘To TV’ van de MegaView70 aan op de antenne-ingang van de televisie met behulp van een antennekabel (niet meegeleverd).

Tips:
- Let op een juiste montage van de pluggen aan de coaxkabel.
- Gebruik hoogfrequent afgeschermde pluggen om instraling en storing te voorkomen.
- Gebruik uitsluitend breedbandversterkers en splitters met een bereik van 5-1000Mhz.

5. INSTELLEN VAN HET KANAAL

Het toegevoegde Audio/Video-signaal (van bijvoorbeeld een dvd-speler of AV-Camera) wordt omgezet in een normaal TV-kanaal.

Met de MegaView70 kunt u in principe elk vrij kanaal zelf kiezen. Het is belangrijk om een vrij kanaal te kiezen, wat nog niet gebruikt wordt voor een bestaand TV-kanaal. Welke kanalen vrij zijn hangt af van het binnenkomende antennesignaal. Raadpleeg hiervoor de kanalenkaart van uw kabelmaatschappij of, als u een eigen antenne heeft, het kanaaloverzicht in uw TV-blad.

1. Sluit de voedingsadapter aan op de modulator en steek deze in het stopcontact.

2. Neem uw kanalenkaart erbij, en zoek naar twee naast elkaar gelegen vrije kanalen. Vervolgens kiest u van deze twee kanalen het hoogst gelegen kanaal. Voorbeeld: wanneer kanaal 37 en 38 vrij zijn, kiest u voor kanaal 38. Bij drie vrije kanalen naast elkaar kiest u de middelste.

3. Druk een aantal keer op de Mode toets tot u de tekst ‘CH’ op het display ziet verschijnen. Vervolgens zal ‘CH’ weer verdwijnen komt er een cijfer te staan. Gebruik de ▲ en de ▼ toetsen op de bovenzijde van de modulator om het door u gekozen kanaal in te stellen. Het verlichte digitale display op de bovenzijde van het paneel geeft het door u gekozen kanaal weer.

4. Schakel nu het gewenste A/V apparaat (DVD, Videorecorder, Satellietontvanger, PC, camera, etc.) in.

5. Schakel de TV in, en zoek het door u ingestelde kanaal. Hoe u dit doet vindt u terug in de gebruiksaanwijzing van uw TV. Indien u op de TV geen kanaal nummer kunt instellen maar alleen op basis van een kanaal frequentie, kunt u deze opzoeken in het bijbehorende overzicht achter in deze gebruiksaanwijzing. Op het ingestelde kanaal ziet u nu de weergave van het aangesloten A/V apparaat en deze is voortaan op het door u ingestelde kanaal te bekijken.

6. Controleer vervolgens of er geen storing optreedt in de nabij gelegen TV-kanalen. Indien dit wél het geval is, dient u twee (of mogelijk drie) andere vrije kanalen te zoeken en hier de modulator op in te stellen.

Heeft u meerdere TV´s in huis (op hetzelfde antenne netwerk), dan kunt u ook op de overige TV´s, dit signaal bekijken. U dient hiervoor eerst op elke TV het juiste kanaal in te stellen.

6. GEAVANCEERDE INSTELLINGEN

De MegaView70 is standaard ingesteld voor gebruik in de meest voorkomende situaties. Indien uw situatie hiervan afwijkt, kunt u onderstaande instellingen wijzigen.

Met behulp van de Mode knop kunt u de volgende instellingen wijzigen:

- CH(kanalen)
- Po (output signaal sterkte)
- Pb (Country code)

Mode	▲ ▼	Omschrijving
CH	04 ~ 69	instellen van het kanaal
Po	PH	output signaal van +/- 85dBuV
	PL	output signaal van +/- 70dBuV
Pb	Eu	Europe, CH in VHF2 is 5 ~ 12, CH in UHF is 21 ~ 69
	It	Italie, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	nE	New Zeeland, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	Au	Australie, CH in VHF2 is 6 ~ 11, CH in UHF is 21 ~ 69
	∏A	Marokko, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69
	U□	United Kingdom, CH in VHF2 is 4 ~ 10, CH in UHF is 21 ~ 69

Door de ▲ en ▼ toetsen even ingedrukt te houden kunt u de volgende instellingen wijzigen:

Druk op Mode om het menu weer te verlaten en uw instellingen worden bewaard.

Units (▲)	Value (▼)	Function
0	0	0.0 Verhouding tussen beeld en geluid is 12 dB
	1 (default)	0.1 Verhouding tussen beeld en geluid is 16 dB
1	0	1.0 Geluids hulpdraaggolf frequentie 4.5MHz
	1 (default)	1.1 Geluids hulpdraaggolf frequentie 5.5MHz
	2	1.2 Geluids hulpdraaggolf frequentie 6.0MHz
	3	1.3 Geluids hulpdraaggolf frequentie 6.5MHz
2	0 (default)	2.0 UHF oscillator aan
	1	2.1 UHF oscillator uit
3	0 (default)	3.0 Geluids oscillator aan
	1	3.1 Geluids oscillator uit
4	0 (default)	4.0 Test signaal uit
	1	4.1 Test signaal aan
5	0 (default)	5.0 Geluidsuitgang aan
	1	5.1 Geluidsuitgang uit

7. HET INSTALLEREN VAN HET INFRAROOD RETOURKANAAL VOOR GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Bij de set is een infraroodontvanger meegeleverd. Deze ontvanger kan worden aangebracht tussen de TV en het antennesignaal. De ontvanger ontvangt het infraroodsignaal van uw afstandsbediening en stuurt dit signaal over de antennekabel terug naar de MegaVideo70 modulator.

U kunt met behulp van de meegeleverde IR verlengkabel hier weer een infrarood signaal van maken en dit doorgeven aan het aangesloten apparaat. Op deze manier kunt u het aangesloten apparaat (bijvoorbeeld een DVD-speler) vanuit een andere ruimte gewoon bedienen.

Aansluiten van het infrarood retourkanaal is het gemakkelijkst als u met 2 personen bent.

TV1

1. Sluit de bijgeleverde IR verlengkabel aan op de zijkant van de modulator (6). De IR LED heeft een zelfklevende achterzijde. Verwijder het schutvel, en plak de IR LED voorzichtig op de IR sensor van uw A/V apparaat. Deze IR sensor kunt u meestal herkennen aan het donkergekleurde kunststof raampje.

TV2

2. Haal de antennekabel welke achter uw TV is aangesloten los. Sluit deze aan op de 'In'-aansluiting van de IR ontvanger (metalen behuizing) (7).
3. Sluit de 'To TV'-kant weer aan op uw TV (8). U kunt hiervoor indien nodig de meegeleverde verlooppluggen gebruiken (F-connector naar IEC).
4. Plaats de zwarte behuizing van de IR ontvanger (met daarin de infrarood-ontvanger) zodanig, dat deze in het zicht is van uw afstandsbediening wanneer u deze gebruikt (9). Vermijd direct invallend zonlicht of licht van een plasma- of LCD-scherm.
5. Sluit één van de meegeleverde voedingsadapters aan op de IR ontvanger (metalen behuizing).
6. Richt nu met uw afstandsbediening op de IR ontvanger en druk op een knop waarmee u bijvoorbeeld een ander kanaal of functie kiest. Als het goed is reageert nu het aangesloten apparaat. Zo niet, verschuif dan de IR ontvanger, en probeer het opnieuw. De positie van de IR LED's is soms erg nauwkeurig.
7. Zodra de functie goed werkt, kunt u het IR LED stevig vastplakken op het apparaat. Dit zal uw apparatuur niet beschadigen.

U kunt de MegaView70 modulator in- en uitschakelen (om stroom te besparen) door enkele seconden de schakelaar op de IR Ontvanger ingedrukt te houden. Op het door u ingestelde kanaal zal geen beeld zichtbaar meer zijn en het LED display zal "- -" weergeven. Om de modulator weer in te schakelen herhaalt u deze handeling.

Tips:
Wanneer u uw apparatuur bij meerdere TV's wilt bedienen, kunt u extra infraroodontvangers aanschaffen (hoofstuk 8).

8. EXTRA OPTIES

Extra IR ontvanger (38 of 56kHz)
Wanneer u uw apparatuur in meerdere kamers wilt bedienen, kunt u extra infrarood-ontvangers aanschaffen (art. no. 09814 voor de standaard 38kHz ontvanger).
Mogelijk werkt uw afstandsbediening met een infrarood frequentie die afwijkt van de meest toegepaste standaarden. U kunt een hiervoor een extra IR ontvanger (art. no. 09813) bestellen die werkt op een 56kHz frequentie.

Meerdere apparaten aansluiten
- Wilt u meerdere A/V apparaten aansluiten? Met de **Connect 236** sluit u met één kabel alle apparatuur aan op uw MegaView70, met behoud van kwaliteit.
- Ook kunt u een tweede A/V apparaat aansluiten met behulp van een tweede **MegaView70**. Door deze op een ander TV kanaal in te stellen kunt u beide apparaten op verschillende plaatsen bekijken.

A/V Camera
Wilt u een comfortabel en veilig gevoel in en rond het huis? Met de **MegaCam1** houdt u te allen tijde in huis, tuin, garage en oprit een oogje in het zeil. Sluit deze aan op uw MegaView70 en u kunt op alle TV's binnen het coax netwerk deze beelden bekijken.

Tip: zie voor alle mogelijkheden www.marmitek.com

9. VEEL GESTELDE VRAGEN

Geen beeld, geen geluid.
- Controleer of alle kabels juist zijn aangesloten.
- Controleer of het kanaal juist is ingesteld.

De MegaView70 beeld bevat storing en alle andere TV kanalen zijn goed.
Er zit een TV kanaal te dicht bij het MegaView70 ingestelde kanaal. Kies een ander kanaal voor de MegaView70 (bij voorkeur het middelste van 3 of wanneer mogelijk 5 vrije kanalen).

Infrarood werkt niet
a. Controleer of de IR LED op de juiste plek op de sensor zit.
b. Controleer of het metalen deel van de infrarood-ontvanger goed is aangesloten.
c. Controleer of de antennedozen, antenneversterkers en splitters welke IN de bekabeling tussen uw slaapkamer en woonkamer zijn opgenomen "retourkanaal" geschikt zijn (5-30MHz).

Indien geen van bovenstaande opties en oplossing biedt, maakt uw afstandsbediening waarschijnlijk gebruik van een afwijkende infrarood frequentie. In plaats van de standaard 38kHZ ontvanger kunt u ook een 56kHz onvanger bestellen (art. no. 09813).

Interferentie met andere kanalen.
Kies een ander kanaal, bij voorkeur het middelste van 3 lege kanalen in de band.

Vervormd geluid.
Draai het volume van het aangesloten apparaat terug.

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden?
Kijk dan op www.marmitek.com.

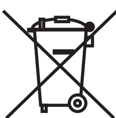
10. TECHNISCHE GEGEVENS

Stereo RF Modulator

Voeding:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Standaard:	PAL B/G/I
Modulatie frequentie bereik:	170 ~ 230MHz (VHF2 kanaal 5-12) en 470 ~ 860MHz (UHF kanaal 21-69)
Ingang:	SCART
Uitgangsniveau:	70 ~ 85 dBuV +/- 3dB in 75 Ohm
Inkoppelverlies:	< 1,5dB bij 860MHz
Draaggolf audio:	4,5 en 6,5MHz
Modulatiemethode:	Dubbele zijband modulatie
Afmetingen:	96 x 82 x 34mm

Infrarood-ontvanger

Voeding:	100-240VAC 50/60Hz, DC 12V/400mA
Centrumfrequentie:	10.7MHz
Infrarood ontvangst:	≤ 40kHz
Inkoppelverlies:	< 1.5dB max
Afmetingen:	53 x 49 x 18mm



Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie
De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Channel Frequency VHF (170 – 230 MHz)

Channel	Europe	UK	Italy	New Zealand	Australia	Morocco
4		175.25	175.25	175.25		163.25
5	175.25	183.25	183.25	182.25		171.25
6	182.25	191.25	192.25	189.25	175.25	179.25
7	189.25	199.25	201.25	196.25	182.25	187.25
8	196.25	207.25	210.25	203.25	189.25	195.25
9	203.25	215.25	217.25	210.25	196.25	203.25
10	210.25	223.25	224.25	217.25	209.25	211.25
11	217.25					
12	224.25					

Channel Freqency UHF (470 – 860 MHz) - for all countries

Channel	Frequency	Channel	Frequency	Channel	Frequency
21	471.25	38	607.25	55	743.25
22	479.25	39	615.25	56	751.25
23	487.25	40	623.25	57	759.25
24	495.25	41	631.25	58	767.25
25	503.25	42	639.25	59	775.25
26	511.25	43	647.25	60	783.25
27	519.25	44	655.25	61	791.25
28	527.25	45	663.25	62	799.25
29	535.25	46	671.25	63	807.25
30	543.25	47	679.25	64	815.25
31	551.25	48	687.25	65	823.25
32	559.25	49	695.25	66	831.25
33	567.25	50	703.25	67	839.25
34	575.25	51	711.25	68	847.25
35	583.25	52	719.25	69	855.25
36	591.25	53	727.25		
37	599.25	54	735.25		

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this MegaView70 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

DIRECTIVE 2004/108/EC OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 15 December 2004 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Directive 2006/95/EC of the European Parliament and of the Council of 12 December 2006 on the harmonisation of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Directive 2002/95/EC of the European Parliament and of the Council of 27 January 2003 on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes MegaView70 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtliniën:

RICHTLINIE 2004/108/EG DES EUROPÄISCHEN PARLAMENTS UND DES RATES vom 15. Dezember 2004 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 2006/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Dezember 2006 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Richtlinie 2002/95/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil MegaView70 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

DIRECTIVE 2004/108/CE DU PARLEMENT EUROPÉEN ET DU CONSEIL du 15 décembre 2004 relative au rapprochement des législations des États membres concernant la compatibilité électromagnétique

Directive 2006/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Directive 2002/95/CE du Parlement européen et du Conseil du 27 janvier 2003 relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques

DECLARATION OF CONFORMITY

Marmitek BV declara que este MegaView70 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

DIRECTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO Y DEL CONSEJO de 15 de diciembre de 2004 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros en materia de compatibilidad electromagnética

Directiva 2006/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 12 de diciembre de 2006 relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Directiva 2002/95/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 27 de enero de 2003 sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il MegaView70 è conforme ai requisiti essenziali ed alter disposizioni relative alla Direttiva:

DIRETTIVA 2004/108/CE DEL PARLAMENTO EUROPEO E DEL CONSIGLIO del 15 dicembre 2004 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 2006/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 12 dicembre 2006 concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Direttiva 2002/95/CE del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 gennaio 2003 sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze MegaView70 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

RICHTLIJN 2004/108/EG VAN HET EUROPEES PARLEMENT EN DE RAAD van 15 december 2004 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de lidstaten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 2006/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettel ke voorschriften der lidstaten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

Richtlijn 2002/95/EG van het Europees Parlement en de Raad van 27 januari 2003 betreffende beperking van het gebruik van bepaalde gevaarlijke stoffen in elektrische en elektronische apparatuur

MARMITEK BV - P.O. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN – THE NETHERLANDS


MARMITEK®
www.marmitek.com